

BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
User Manual

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction								1
2 Connecting Your TuneCast Auto								2
3 Selecting an FM Frequency								3
Using ClearScan to Select the Best FM Frequency (recommended)								3
Manually Selecting an FM Frequency								4
Storing and Selecting a Frequency								4
4 Using the PRO Setting to Improve Performance								5
Listening to Mono Recordings								6
5 Getting the Most Out of TuneCast Auto								7
Optimizing the Sound Quality of Your TuneCast Auto								7
6 Safety Warnings								8
7 Information								9





INTRODUCTION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Your TuneCast Auto is designed to transmit audio from your MP3 music device, including iPod, to your car stereo, and to provide charging from the built-in USB port (charging cable not included). Please review this User Manual carefully so that you can get the most from your TuneCast Auto, virtually anywhere you go.





CONNECTING YOUR TUNECAST AUTO

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

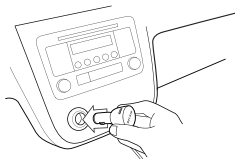
4

5

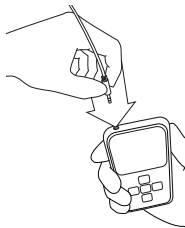
6

7

1. Turn down your stereo's volume.
2. Connect your TuneCast Auto to the cigarette lighter or power outlet in your vehicle.



3. Connect your MP3 music device to your TuneCast Auto.



Note: Your TuneCast Auto will automatically turn off if no audio plays for approximately 60 seconds for European versions, but it will automatically turn on again when it detects audio from your MP3 music device.




SELECTING AN FM FREQUENCY

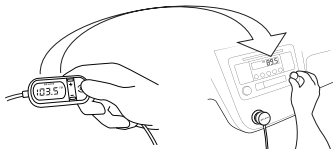
Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

You can use ClearScan to find a frequency and match it to your stereo, or you can find a frequency on your stereo and match your TuneCast Auto to the same frequency.

Using ClearScan to Select the Best FM Frequency (recommended)

Your TuneCast Auto uses ClearScan technology to scan for the clearest FM frequency in your area.

1. Press the  "ClearScan" button. Your TuneCast Auto will display the best frequency.



2. Tune your stereo to the frequency on your TuneCast Auto display.

Note: If you immediately press the "ClearScan" button when you turn on your TuneCast Auto, it may take up to 30 seconds for ClearScan to locate the best frequency. If your audio signal declines, just press "ClearScan" and the best FM frequency will instantly display.



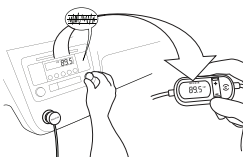
SELECTING AN FM FREQUENCY

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Manually Selecting an FM Frequency

If you want to use a specific frequency, you can manually select it on your TuneCast Auto.

1. Tune your stereo to a frequency between stations. The ideal frequency is one not broadcasting a radio station's signal.
2. Press the + or - button on your TuneCast Auto to select the same frequency.



3. To identify the best available frequencies in your area, you can also visit: www.belkin.com/mybestfm.

Storing and Selecting a Frequency

You can store two frequencies using the "m1" and "m2" buttons.

1. To store a frequency, select the desired frequency on your TuneCast Auto using the + or - buttons. Press and hold the "m1" or "m2" preset button for two seconds. The "m1" or "m2" icon will flash on the screen when the frequency is set.
2. To recall a preset frequency, press the "m1" or "m2" preset button. Your TuneCast Auto will change to the preset frequency.



USING THE PRO SETTING TO IMPROVE PERFORMANCE

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Due to characteristics of FM transmission, you will experience better sound quality by adjusting the volume on your car stereo when necessary, and by leaving your MP3 player volume at a medium level.

You may be able to improve the audio performance of your TuneCast Auto by using the PRO setting.

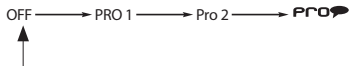
Normal – No change to the audio. This setting works well with all types of audio.

PRO 1 – Increases the average volume of the audio. This setting works well with most types of music.

PRO 2 – Increases the average volume even further. This setting works well with quieter music, but it may cause distortion with louder music.

PRO – Increases the average volume and transmits in mono (instead of stereo). This setting works well for podcasts and audio books. It can also be used to improve reception if you are not receiving a clear signal from your TuneCast Auto.

When you press the “PRO” button, your TuneCast Auto will display the PRO setting. Pressing the “PRO” button again will change the setting to PRO 1, PRO 2, and **PRO** as follows:



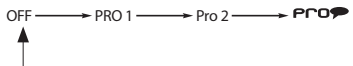
USING THE PRO SETTING TO IMPROVE PERFORMANCE

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Listening to Mono Recordings

Your TuneCast Auto transmits in stereo, but you can also transmit in mono if needed. We suggest that you switch to mono transmission only if your car stereo is not receiving a clear signal from the TuneCast Auto or if you are listening to a mono recording such as an audio book.

To switch to mono transmission, press the “PRO” button until “**PRO**” is shown on the display. The “PRO” button settings are as follows:





GETTING THE MOST OUT OF TUNECAST AUTO

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Charging a Device

Your TuneCast Auto comes with a built-in USB charging port. Simply connect your device to the USB charge port with the appropriate USB charging cable (charging cable not included). If your device does not charge, make sure your TuneCast Auto is correctly connected to the cigarette lighter outlet, and that the charge cable is securely connected to your device and the USB charging port. The indicator light on the cigarette lighter adapter should be lit.

Note: Some vehicles do not provide power to the power outlet unless the vehicle is in ignition mode or the engine is running.

Optimizing the Sound Quality of your TuneCast Auto

A variety of car radio and antenna configurations are available and you may optimize the sound quality in your car based on the location of your TuneCast Auto (for example, placing the TuneCast Auto on the center console may yield better performance than other locations within your vehicle).





SAFETY WARNINGS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Do not attempt to connect your TuneCast Auto while driving. Make sure your TuneCast Auto fits securely and firmly into the power outlet before driving.

Do not attempt to adjust or retrieve an unsecured TuneCast Auto or MP3 music device while driving. Position the TuneCast Auto so that both the TuneCast Auto and the MP3 music device do not interfere with any of the operating controls of the car.

Do not insert any objects other than the cigarette lighter adapter into the power outlet without disconnecting the battery of the car first. Failure to observe this safety warning can result in injury or property damage.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneCast Auto, the MP3 music device, or the vehicle's power outlet.





INFORMATION

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Belkin International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.



INFORMATION

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Český (Czech)	[Belkin Ltd] tímto prohlašuje, že tento [F8Z439ea] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
 Dansk (Danish)	Underleggende [Belkin Ltd] erklærer hermed, at følgende udstyr [F8Z439ea] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Duitsch (Dutch)	Hiermee verklaart [Belkin Ltd], dat deze het Gebruik [F8Z439ea] in overeenstemming met de grondwettelijke eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG voldoet.
 Suomi (Finnish)	Käsitteleväni ilmoitan [Belkin Ltd] väittäen [F8Z439ea] vastavastaa direktiivillä 1999/5/EC määrittämiä ja muutamia direktiivin teknisiä ehtoja koskevia sääntöjä.
 English	Herewith, [Belkin Ltd], declares that this product [F8Z439ea] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
 Español (Spanish)	Por medio de la presente, [Belkin Ltd] declara que el [F8Z439ea] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigidas de la Directiva 1999/5/CE.
 Suomi (Finnish)	ME TÄMÄ LAUSE [Belkin Ltd] (SUOMEN) OTTI TUNNUSMERKITTÄI [F8Z439ea] TÄMÄN TÄRKEIDEN OIKEUKSIEN JA MUIKKAAN LAISMAKSETUN SÄÄNTÖJÄN KÄYTTÖÖN.
 Português (Portuguese)	Por la presente, [Belkin Ltd] declara que [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis e exigidas da Directiva 1999/5/CE.
 Italiano (Italian)	Con la presente, [Belkin Ltd] dichiara che questo [F8Z439ea] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latvian (Latvian)	Ar šo [Belkin Ltd] [Belkin Ltd] [deklārē, ka [F8Z439ea] / atbilstoši šajā Direktīvā 1999/5/EC noteiktajiem prasībām ir piemēroti ar citiem ar šo noteiktajiem noteikumiem.
 Slovensky (Slovak)	Šou, [Belkin Ltd] deklaruje, keď táto [F8Z439ea] zariadenie splňuje základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.
 Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart [Belkin Ltd] dat het toestel [F8Z439ea] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
 Eesti (Estonian)	Maanabik, [Belkin Ltd] ütleb, et see [F8Z439ea] (alkuformi val-mõjalt) esendab üsma protseduurid õigust relevanti e harnm to Direktiiv 1999/5/EC.
 Magyar (Hungarian)	Alulírott, [Belkin Ltd] nyilatkozom, hogy a [F8Z439ea] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
 Polski (Polish)	Niniejszym, [Belkin Ltd] oświadczam, że [F8Z439ea] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	[Belkin Ltd] declara que esta [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
 Slovensko (Slovenian)	J Belkin Ltd izjavljam, da je ta [F8Z439ea] v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
 Hrvatski (Croatian)	[Belkin Ltd] ovime izjavljujem, da [F8Z439ea] ispunjava zahtjeve osnovne i sve ostale primjenljive odredbe Direktive 1999/5/EC.
 Suomi (Finnish)	[Belkin Ltd] vakuuttaa täten että [F8Z439ea] täyttää kaikki sen direktiivillä 1999/5/EF määrälliset vaatimukset ja sitä koskevat direktiivin muuten sätyvät määräykset.
 Svenska (Swedish)	Härmed intygar [Belkin Ltd] att denna [F8Z439ea] står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
 Bosanski (Bosnian)	Har med ovaj [Belkin Ltd] ybi ovaj [F8Z439ea] u saravni sa osnovnim i svim drugim relevantnim zahtjevima i drugim odredbama Direktive 1999/5/EC.
 Norsk (Norwegian)	[Belkin Ltd] erklærer hermed at utstyret [F8Z439ea] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast® Auto Universal

EN-10



INFORMATION

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin International, Inc., Limited 3-year Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin warrants the Belkin product for 3 years.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product). Belkin reserves the right to discontinue any of its products without notice, and disclaims any limited warranty to repair or replace any such discontinued products. In the event that Belkin is unable to repair or replace the product (for example, because it has been discontinued), Belkin will offer either a refund or a credit toward the purchase of another product from Belkin.com in an amount equal to the purchase price of the product as evidenced on the original purchase receipt as discounted by its natural use.





INFORMATION

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, lightning, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service or call Free Tech Support (see last page), within 15 days of the Occurrence.
Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.





INFORMATION

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.



INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Free Tech Support*

*National call rates may apply

www.belkin.com

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from this list*.

COUNTRY	NUMBER	INTERNET ADDRESS
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECH REPUBLIC	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GREECE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ICELAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRELAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	www.belkin.com/nl/
NORWAY	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLAND	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAIN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

TuneCast® Auto Universal

EN-14



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Tech Support
Europe: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin SAS
130 rue de Sully
92100 Boulogne-Billancourt,
France

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Germany

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spain

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italy

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Netherlands

© 2009 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto universel
Manuel de l'utilisateur

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction.....								1
2 Branchement du TuneCast Auto.....								2
3 Sélection d'une fréquence FM.....								3
Utilisation de ClearScan pour trouver la meilleure fréquence FM (recommandé).....								3
Sélection manuelle d'une fréquence FM.....								4
Mémorisation et sélection d'une fréquence.....								4
4 Utilisation du réglage PRO pour de meilleures performances.....								5
Écoute d'enregistrements mono.....								6
5 Pour profiter pleinement de votre TuneCast Auto.....								7
Optimisation de la qualité sonore de votre TuneCast Auto.....								7
6 Avertissements de sécurité.....								8
7 Information.....								9





INTRODUCTION

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Votre TuneCast Auto est conçu pour transmettre l'audio de votre baladeur MP3, y compris l'iPod, vers votre autoradio, tout en permettant de charger par le port USB intégré (câble de chargement non fourni). Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel afin de tirer le meilleur de votre TuneCast Auto, où que vous soyez.





BRANCHEMENT DU TUNECAST AUTO

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

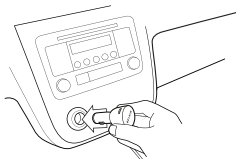
4

5

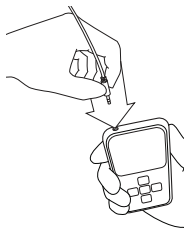
6

7

1. Baissez le son de votre autoradio.
2. Branchez le TuneCast Auto sur l'allume-cigare ou la sortie d'alimentation de votre véhicule



3. Branchez votre baladeur MP3 sur le TuneCast Auto.



Remarque : Dans sa version européenne, le TuneCast Auto s'éteint automatiquement s'il ne reçoit pas de signal audio pendant environ 60 secondes, mais il se rallume automatiquement lorsqu'il détecte à nouveau du son en provenance de votre baladeur.





SÉLECTION D'UNE FRÉQUENCE FM

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

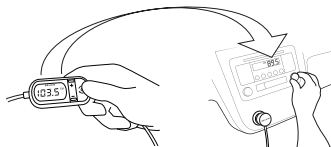
7

Vous pouvez utiliser la fonction ClearScan pour trouver une fréquence et la régler sur votre autoradio. Inversement, vous pouvez aussi trouver une fréquence sur votre autoradio et la régler ensuite sur votre TuneCast Auto.

Utilisation de ClearScan pour trouver la meilleure fréquence FM (recommandé)

Votre TuneCast Auto utilise la technologie ClearScan pour rechercher la fréquence FM la plus nette dans votre secteur.

1. Appuyez sur le bouton  « ClearScan ». Le TuneCast Auto affiche la meilleure fréquence.



2. Réglez votre autoradio sur la fréquence indiquée sur l'afficheur du TuneCast Auto.

Remarque : Si vous appuyez immédiatement sur le bouton « ClearScan » lorsque vous allumez le TuneCast Auto, l'appareil peut prendre jusqu'à 30 secondes avant de trouver la meilleure fréquence. Si la qualité du signal audio diminue, appuyez simplement sur « ClearScan » pour afficher instantanément la meilleure fréquence FM disponible.



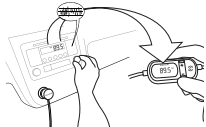
SÉLECTION D'UNE FRÉQUENCE FM

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Sélection manuelle d'une fréquence FM

Pour utiliser une fréquence spécifique, vous pouvez la sélectionner manuellement sur le TuneCast Auto.

1. Réglez votre autoradio sur une fréquence entre deux stations de radio. Choisissez idéalement une fréquence qui ne diffuse aucun signal de programme radio.
2. Appuyez sur le bouton + ou - du TuneCast Auto pour sélectionner la même fréquence.



3. Pour connaître les meilleures fréquences dans votre région, visitez : www.belkin.com/mybestfm.

Mémorisation et sélection d'une fréquence

Vous pouvez mémoriser deux fréquences au moyen des boutons « m1 » et « m2 ».

1. Pour enregistrer une fréquence en mémoire, réglez la fréquence de votre choix sur le TuneCast Auto à l'aide des boutons + ou -. Maintenez ensuite le bouton de pré-réglage « m1 » ou « m2 » enfoncé pendant deux secondes. Le symbole « m1 » ou « m2 » clignote sur l'afficheur lorsque la fréquence est enregistrée.
2. Pour utiliser une fréquence mémorisée, appuyez sur le bouton de pré-réglage « m1 » ou « m2 ». Votre TuneCast Auto passe à la fréquence prédéfinie.



UTILISATION DU RÉGLAGE PRO POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

En fonction des caractéristiques de transmission FM, vous obtiendrez un son de meilleure qualité en réglant le volume de votre autoradio si nécessaire et en laissant le volume de votre lecteur baladeur à un niveau moyen.

L'utilisation du réglage PRO peut permettre d'améliorer les performances audio de votre TuneCast Auto.

Normal – Pas de changement du son. Ce réglage fonctionne bien avec tous les types de musique.

PRO 1 – Augmente le volume moyen du son. Ce réglage fonctionne bien avec la plupart des types de musique.

PRO 2 – Augmente encore davantage le volume moyen. Ce réglage fonctionne bien avec la musique plus douce, mais il risque d'occasionner des distorsions avec la musique plus forte.

PRO – Augmente le volume moyen et émet en mode mono (au lieu du mode stéréo). Ce réglage est particulièrement bien adapté pour les podcasts et les livres audio. Il peut également être utilisé pour améliorer la réception si vous ne recevez pas de signal clair du TuneCast Auto.

Lorsque vous appuyez sur le bouton « PRO », le TuneCast Auto affiche le réglage PRO. Appuyez à nouveau sur le bouton « PRO » pour sélectionner le réglage PRO1, PRO2 ou dans l'ordre suivant :



OFF PRO 1 Pro 2 **PRO**



TuneCast® Auto universel

FR-5





UTILISATION DU RÉGLAGE PRO POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Écoute d'enregistrements mono

TuneCast Auto émet en stéréo, mais vous pouvez aussi émettre en mode mono si vous en avez besoin. Il est recommandé d'utiliser le mode mono uniquement si l'autoradio ne reçoit pas de signal clair du TuneCast Auto ou pour écouter un enregistrement mono tel qu'un livre audio.

Pour passer en émission mono, appuyez sur le bouton « PRO » jusqu'à ce que l'indication « **PRO** » apparaisse sur l'afficheur. Les réglages du bouton « PRO » apparaissent dans l'ordre suivant :





POUR PROFITER PLEINEMENT DE VOTRE TUNECast AUTO

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Chargement d'un appareil

Votre TuneCast Auto comprend un port de chargement USB. Il vous suffit de brancher votre appareil au port de charge USB au moyen du câble de charge USB approprié (câble de charge non fourni). Si votre appareil ne charge pas, assurez-vous que le TuneCast Auto est bien branché à l'allume-cigare et que le câble de charge est solidement branché à votre appareil et au port de charge USB. Le témoin de l'adaptateur pour allume-cigare doit être allumé.

Remarque : Certains véhicules n'alimentent pas le connecteur sauf si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur tourne.

Optimisation de la qualité sonore de votre TuneCast Auto

Il existe une variété de configurations d'autoradio et d'antennes qui vous permettent d'optimiser la qualité sonore de votre TuneCast Auto, selon l'endroit où vous le placez dans votre voiture. (Par exemple, le fait de le placer au centre de la console pourrait assurer une meilleure performance qu'ailleurs dans votre véhicule.)





AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

N'essayez pas de brancher le TuneCast Auto en conduisant. Assurez-vous que le TuneCast Auto est bien fixé sur le connecteur d'alimentation avant de commencer à rouler.

S'il n'est pas correctement fixé, n'essayez pas d'ajuster ou de replacer votre TuneCast Auto ou votre baladeur MP3 pendant que vous conduisez. Installez le TuneCast Auto de façon à ce que le TuneCast Auto et le baladeur MP3 n'entravent pas l'accès aux commandes de votre voiture.

N'insérez aucun objet dans le connecteur d'alimentation autre que l'adaptateur pour allume-cigare sans débrancher la batterie du véhicule au préalable. Ignorer cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Belkin décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels à la suite d'une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec le TuneCast Auto, le baladeur MP3 ou le connecteur d'alimentation du véhicule.





INFORMATIONS

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Cet appareil est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Belkin International, Inc., décline toute responsabilité en cas d'interférences provoquées par toute modification non autorisée de cet appareil. De telles modifications sont susceptibles de retirer à l'utilisateur le droit d'utiliser cet appareil.



INFORMATIONS

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Česká (Czech)	[Belkin Ltd] tímto prohlašuje, že tento [F8Z439ea] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
 Dansk (Danish)	Underleggende [Belkin Ltd] erklærer hermed, at følgende udstyr [F8Z439ea] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Deutsch (German)	Hiermit erklärt [Belkin Ltd], dass sich das Gerät [F8Z439ea] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
 Eesti (Estonian)	Käesolevaga kirjutab [Belkin Ltd] esmalt [F8Z439ea] vastavalt direktiivile 1999/5/EE.
 Suomi (Finnish)	Käesolevaga kirjutab [Belkin Ltd] esmalt [F8Z439ea] vastavalt direktiivile 1999/5/EE.
 Français (French)	Par le présent, [Belkin Ltd] déclare que ce produit [F8Z439ea] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ [Belkin Ltd] (ΑΝΩΝΥΜΗ) [F8Z439ea] ΤΥΠΟΠΟΝΗΜΕΝΗΤΑΙ [ΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ] ΑΝΤΙΤΗΘΕΙ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΜΕΣ ΔΕΙΞΕΤΑΙΣ ΑΝΤΙΤΕΤΕ ΤΗΣ ΟΜΗΛΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
 Magyar (Hungarian)	Par la présente [Belkin Ltd] déclare que l'appareil [F8Z439ea] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Italiano (Italian)	Con la presente [Belkin Ltd] dichiara che questo [F8Z439ea] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latvian (Latvian)	Ar šo [Belkin Ltd] [Belkin Ltd] [deklārē, ka [F8Z439ea] / atbilstas šajā attiecībā Direktīvas 1999/5/EEK noteikumiem prasībām attiecībā uz atbilstošām noteikumiem.
 Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo [Belkin Ltd] deklaruojame, kad šis [F8Z439ea] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/ES direktyvos nuostatas.
 Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart [Belkin Ltd] dat het toestel [F8Z439ea] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
 Polski (Polish)	Haanhhakk, [Belkin Ltd] jättkäsitä t dan [F8Z439ea] (alkuforma mal-Ngjalat esseenjal t ma proviediment otngan relevant t hamn to Direktiva 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	Aqui, [Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
 Română (Romanian)	Nerezim [Belkin Ltd] obiectivul, ze [F8Z439ea] este zgodno z zasadniczymi wymogami oraz pozostalymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	[Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
 Slovensky (Slovak)	[Belkin Ltd] týmto vyhlasuje, ze [F8Z439ea] spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
 Español (Spanish)	[Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigidas de la Directiva 1999/5/CE.
 Suomi (Finnish)	Härmed intgar [Belkin Ltd] att denna [F8Z439ea] är i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
 Slovensky (Slovak)	Hier med tjeer [Belkin Ltd] ybe tvil at [F8Z439ea] er i samsvare med grunnkravet og øvrige krav, som gjelder av i Direktiv 1999/5/EC.
 Norsk (Norwegian)	[Belkin Ltd] erklærer hermed at utstyret [F8Z439ea] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast® Auto universel

FR-10



INFORMATIONS

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Garantie produit limitée de 3 ans de Belkin International, Inc.

Couverture offerte par la garantie

Belkin International, Inc. (« Belkin ») garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de garantie

Belkin garantit ce produit Belkin pour une période de trois (3) ans.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit). Belkin se réserve le droit de mettre fin, sans avis préalable, à la production de n'importe quel produit et rejette toute garantie limitée consistant en la réparation ou au remplacement de ces produits dont la fabrication a cessé. Si Belkin n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit (par exemple, parce que sa production a été arrêtée), Belkin proposera soit un remboursement ou une note de crédit pour l'achat d'un autre produit de Belkin.com, pour un montant égal à celui du prix d'achat du produit, tel que figurant sur la preuve d'achat originale et après déduction de la valeur équivalant à son usage normal.





INFORMATIONS

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Exclusions de la garantie

Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquiescement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre, la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisse ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Pour une demande d'intervention

Procédez comme suit pour obtenir une réparation de votre produit Belkin :

1. Communiquez avec Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Customer Service (service client) ou téléphonez au service d'assistance technique gratuit (voir en dernière page) dans les 15 jours suivant l'événement.
Préparez-vous à fournir les informations suivantes :
 - a. Le numéro de référence du produit Belkin.
 - b. Le lieu d'achat du produit.
 - c. La date d'achat du produit.
 - d. Une copie de la facture originale.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.





INFORMATIONS

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, ainsi que pour l'estimation, seront entièrement à la charge de l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'au règlement de la demande de réclamation. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

La législation nationale face à la garantie

CETTE GARANTIE NE COMPREND QUE LA GARANTIE BELKIN. BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, SAUF EXCEPTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ DONNÉE. CES GARANTIES IMPLICITES, LE CAS ÉCHÉANT, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels, consécutifs ou autres, de sorte que les limitations d'exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

TuneCast® Auto universel

FR-13



INFORMATIONS

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Assistance technique gratuite*

*Hors coût de communication nationale
www.belkin.com

Vous trouverez des informations techniques supplémentaires sur le site www.belkin.com dans la section d'assistance technique. Pour contacter le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro correspondant dans la liste ci-contre*.

PAYS	NUMÉRO	ADRESSE INTERNET
AUTRICHE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIQUE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDE	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDE	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDE	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90	0,10 € par minute www.belkin.com/nl/
NORVÈGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLOGNE	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIE	495 580 9541	www.belkin.com/
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAGNE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUISSE	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®


www.belkin.com

Assistance technique Belkin
Europe : www.belkin.com/support



Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Royaume-Uni

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
France



Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 Munich
Allemagne

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espagne

Belkin Italie & Grèce
Via Carducci, 7
Milan 20123
Italie

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Pays-Bas

© 2009 Belkin International, Inc. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Benutzerhandbuch

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
1 Einleitung								1
2 So schließen Sie den TuneCast Auto an								2
3 Einstellen einer UKW-Frequenz								3
Suchen der besten UKW-Frequenz mit ClearScan (empfohlen)								3
Manuelles Einstellen einer UKW-Frequenz								4
Speichern und Auswählen einer Frequenz								4
4 PRO-Einstellung für besseren Klang								5
Wiedergabe in Mono								6
5 Die beste Leistung aus TuneCast Auto holen								7
Die Klangqualität des TuneCast Auto optimieren								7
6 Sicherheitshinweise								8
7 Informationen								9





EINLEITUNG

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

TuneCast Auto wurde zur Übertragung von Musik Ihres MP3-Players, einschließlich iPod, auf Ihr Auto-Radio und zum Aufladen über den integrierten USB-Anschluss konstruiert (Ladekabel nicht enthalten). Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihren TuneCast Auto optimal nutzen können, egal wo Sie gerade unterwegs sind.

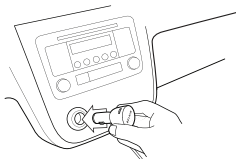




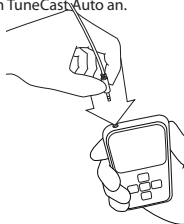
SO SCHLIESSEN SIE DEN TUNECAST AUTO AN

Inhaltsverzeichnis KAPITEL 1 2 3 4 5 6 7

1. Stellen Sie das Autoradio leise.
2. Schließen Sie den TuneCast Auto an den Zigarettenanzünder- bzw. die Strombuchse Ihres Autos an.



3. Schließen Sie Ihren MP3-Player an TuneCast Auto an.



Hinweis: TuneCast Auto schaltet sich automatisch ab, wenn 60 Sekunden lang kein Audio-Signal empfangen wird (bei europäischen Versionen); das Gerät schaltet sich jedoch automatisch wieder ein, sobald es ein Audiosignal vom MP3-Player erkennt.





EINSTELLEN EINER UKW-FREQUENZ

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5


6

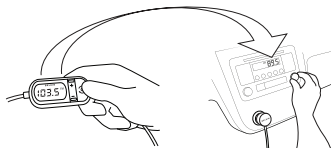
7

Sie können entweder mit der ClearScan-Funktion eine Frequenz suchen und das Autoradio auf diese Frequenz einstellen oder umgekehrt am Autoradio eine Frequenz wählen und TuneCast Auto auf diese Frequenz einstellen.

Suchen der besten UKW-Frequenz mit ClearScan (empfohlen)

TuneCast Auto sucht mit ClearScan-Technologie nach störungsfreien UKW-Frequenzen in der jeweiligen Umgebung.

1. Drücken Sie auf die Taste  „ClearScan“. TuneCast Auto zeigt daraufhin die beste Frequenz an.



2. Stellen Sie das Autoradio auf die Frequenz ein, die das TuneCast Auto-Display anzeigt.

Hinweis: Wenn Sie sofort nach dem Einschalten des TuneCast Auto die Taste „ClearScan“ drücken, kann es bis zu 30 Sekunden dauern, bis ClearScan die beste Frequenz findet. Verschlechtert sich das Audiosignal, drücken Sie einfach auf „ClearScan“. Dann wird die beste UKW-Frequenz sofort angezeigt.





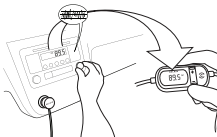
EINSTELLEN EINER UKW-FREQUENZ

Inhaltsverzeichnis KAPITEL 1 2 3 4 5 6 7

Manuelles Einstellen einer UKW-Frequenz

Wenn Sie eine bestimmte Frequenz verwenden möchten, können Sie diese am TuneCast Auto manuell einstellen.

1. Stellen Sie Ihr Autoradio auf eine Frequenz zwischen Radiosendern ein. Ideal ist eine Frequenz, auf der kein Radioprogramm gesendet wird.
2. Drücken Sie die Taste + oder - am TuneCast Auto, um die gleiche Frequenz einzustellen.



3. Die besten freien Frequenzen in Ihrer Umgebung finden Sie unter:
www.belkin.com/mybestfm.

Speichern und Auswählen einer Frequenz

Sie können mit den Tasten „m1“ und „m2“ zwei Frequenzen speichern.

1. Um eine Frequenz zu speichern, wählen Sie die gewünschte Frequenz am TuneCast Auto mit den Tasten + oder - aus. Drücken Sie dann zwei Sekunden lang die Speichertaste „m1“ oder „m2“. Das Symbol „m1“ oder „m2“ blinkt am Display, wenn die Frequenz gespeichert wurde.
2. Zum Aufrufen einer gespeicherten Frequenz drücken Sie einfach die Taste „m1“ oder „m2“. TuneCast Auto wechselt dann auf die gespeicherte Frequenz.





PRO-EINSTELLUNG FÜR BESSEREN KLANG

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Bei UKW-Übertragung erzielen Sie eine bessere Tonqualität, wenn Sie bei Bedarf die Lautstärke am Autoradio regulieren und den MP3-Player auf mittlerer Lautstärke eingestellt lassen.

Sie können die Wiedergabe Ihres TuneCast Auto verbessern, indem Sie die PRO-Einstellung verwenden.

Normal – Keine Veränderung des Audiosignals. Diese Einstellung eignet sich gut für alle Arten von Audiosignal.

PRO 1 – Erhöht die durchschnittliche Lautstärke des Audiosignals. Diese Einstellung eignet sich gut für die meisten Arten von Musik.

PRO 2 – Hebt die durchschnittliche Lautstärke weiter an. Diese Einstellung eignet sich gut für leisere Musik, kann bei lauterer Musik jedoch Verzerrungen verursachen.

PRO – Erhöht die durchschnittliche Lautstärke; gleichzeitig sendet TuneCast Auto in Mono (statt Stereo). Diese Einstellung eignet sich gut für Podcasts und Hörbücher. Sie können sie auch verwenden, um den Empfang zu verbessern, wenn Sie kein störungsfreies Signal vom TuneCast Auto erhalten.

Wenn Sie die Taste „PRO“ drücken, zeigt TuneCast Auto die aktuelle PRO-Einstellung an. Wenn Sie noch einmal die Taste „PRO“ drücken, erfolgt die Umschaltung auf PRO1, PRO2 und **PRO** folgender Reihenfolge:



PRO-EINSTELLUNG FÜR BESSEREN KLANG

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

7

Wiedergabe in Mono

TuneCast Auto sendet in Stereo, kann aber bei Bedarf auch auf Monobetrieb umgeschaltet werden. Das Umschalten auf Monobetrieb ist zweckmäßig, wenn das Autoradio kein störungsfreies Signal vom TuneCast Auto empfängt oder wenn Sie eine Monoaufnahme anhören (z.B. ein Hörbuch).

Zum Umschalten auf Monobetrieb drücken Sie die Taste „PRO“, bis „**PRO**“ auf dem Display erscheint. Die Taste „PRO“ ermöglicht folgende Einstellungen:

AUS PRO 1 PRO 2 **PRO**



DIE BESTE LEISTUNG AUS TUNECAST AUTO HOLEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Ein Gerät laden

Der TuneCast Auto ist mit einem integrierten USB-Anschluss zum Laden ausgestattet. Schließen Sie Ihr Gerät einfach mit dem entsprechenden USB-Ladekabel an den USB-Anschluss an (das Ladekabel ist nicht enthalten). Wenn Ihr Gerät nicht geladen wird, überprüfen Sie, ob TuneCast Auto ordnungsgemäß an den Zigarettenanzünder angeschlossen ist, und ob das Ladekabel fest an Ihr Gerät und den USB-Anschluss angeschlossen ist. Die Leuchtanzeige am Zigarettenanzünderadapter sollte leuchten.

Hinweis: Bei manchen Fahrzeugen wird die Strombuchse nur dann mit Strom versorgt, wenn die Zündung eingeschaltet ist oder wenn der Motor läuft.

Die Klangqualität des TuneCast Auto optimieren

Es stehen einige Autoradio- und Antenneneinstellungen zur Verfügung. Sie können die Klangqualität in Ihrem Auto mit TuneCast Auto verbessern. (Platzieren Sie TuneCast Auto beispielsweise auf der Mittelkonsole. Sie erhalten dort die beste Funkübertragung im Auto).





SICHERHEITSHINWEISE

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Versuchen Sie nicht, TuneCast Auto anzuschließen, während Sie fahren. Stellen Sie sicher, dass TuneCast Auto stabil in der Zigarettenanzünderbuchse (Strombuchse) des Autos sitzt, bevor Sie losfahren.

Versuchen Sie niemals, den Sitz des TuneCast Auto bzw. des MP3-Players zu korrigieren oder TuneCast Auto bzw. den MP3-Player aufzuheben, während Sie fahren.. Richten Sie TuneCast Auto so aus, dass weder TuneCast Auto noch der MP3-Player Sie an der Betätigung von Schaltern und anderen Bedienelementen des Autos hindert.

Führen Sie keine anderen Gegenstände als den Zigarettenanzünder-Adapter in die Zigarettenanzünderbuchse (Strombuchse) des Autos ein, ohne vorher die Autobatterie abzuklemmen. Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht beachten, kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Hantierens mit TuneCast Auto, einem MP3-Player und/oder der Zigarettenanzünderbuchse.





INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Dieses Gerät steht in Einklang mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf Störungen nicht verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht dieses Gerät schädigende Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs – was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt –, so ist der Anwender aufgefordert, die Störung durch einen der folgenden Schritte zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernstechniker hinzuziehen.

Belkin International, Inc. ist nicht für Störungen verantwortlich, die durch unautorisierte Änderungen am Gerät verursacht werden. Der Benutzer kann die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren, wenn er derartige Modifikationen vornimmt.





INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

7

Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

Garantieleistung.

Belkin International, Inc. („Belkin“) garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

Problembehebung.

Herstellergarantie.

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen. Belkin behält sich vor, seine Produkte ohne Vorankündigung auslaufen zu lassen und übernimmt keine eingeschränkte Garantie für die Reparatur oder den Ersatz solcher ausgelaufenen Produkte.





INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten wie Überschwemmungen, Erdbeben und Blitzschlag sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Großbritannien, Attn: Customer Service oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch an den Kundendienst von Belkin. Die Telefonnummer finden Sie auf der letzten Seite.
Halten Sie die folgenden Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.





INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvorschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvorschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIE, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTE BELKIN FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIKREKTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.



INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis KAPITEL 1 2 3 4 5 6 7

Kostenloser technischer Support*

*Zum normalen Telefontarif
www.belkin.com

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support.- Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer in dieser Liste*.

LAND	NUMMER	INTERNET-ADRESSE
ÖSTERREICH	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSCHECHISCHE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÄNEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 0,10 € pro Minute	www.belkin.com/nl/
NORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Technischer Support
Europa: www.belkin.com/support



Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Großbritannien

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankreich



Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Deutschland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanien

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Mailand 20123
Italien

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Niederlande

© 2009 Belkin International, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Handleiding

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





INHOUD

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
1 Inleiding.....								1
2 De TuneCast Auto aansluiten								2
3 Een FM-frequentie kiezen								3
ClearScan gebruiken om de best FM-frequentie te kiezen (aanbevolen)								3
Een FM-frequentie met de hand kiezen								4
Een frequentie opslaan en kiezen								4
4 De geluidskwaliteit met de PRO-functie verbeteren								5
Mono-opnamen beluisteren								6
5 Optimaal profiteren van de mogelijkheden van de TuneCast Auto								7
De geluidskwaliteit van de TuneCast Auto optimaliseren								7
6 Veiligheidswaarschuwingen								8
7 Informatie								9





INLEIDING

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

De TuneCast Auto is ontworpen om het audiosignaal van uw MP3-speler (zoals een iPod) naar de stereo-installatie in uw auto over te sturen en om uw MP3-speler van stroom te voorzien en op te laden via de geïntegreerde USB-poort. Lees deze handleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u optimaal kunt profiteren van de mogelijkheden van de TuneCast Auto.



DE TUNECAST AUTO AANSLUITEN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

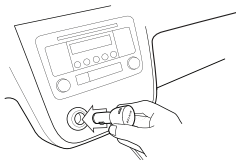
4

5

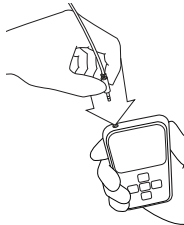
6

7

1. Zet het geluid van de stereo-installatie van de auto zachter.
2. Sluit de TuneCast Auto aan op de aanstekeraansluiting of contactbus van uw auto.



3. Sluit uw MP3-speler aan op de TuneCast Auto.



Let op: De Europese versie van de TuneCast Auto schakelt automatisch uit als er gedurende ongeveer 60 seconden geen audiosignaal wordt geregistreerd, maar hij schakelt automatisch weer in wanneer hij weer een audiosignaal van een MP3-speler detecteert.



EEN FM-FREQUENTIE KIEZEN

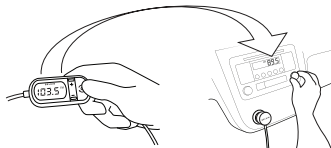
Inhoud HOOFDSTUK 1 2 3 4 5 6 7

U kunt met ClearScan een frequentie opzoeken en uw stereo-installatie daarop afstemmen. Ook kunt u een frequentie op uw stereo-installatie opzoeken en de TuneCast Auto daarop afstemmen.

ClearScan gebruiken om de beste FM-frequentie te kiezen (aanbevolen)

De TuneCast Auto zoekt met ClearScan-technologie uw regio af naar de meest geschikte FM-frequentie.

1. Druk op de  ClearScan™-knop. De TuneCast Auto geeft de meest geschikte FM-frequentie weer.



2. Stem uw stereo-installatie af op de frequentie die op het display van de TuneCast Auto wordt weergegeven.

Let op: Als u direct na het inschakelen van de TuneCast Auto op de ClearScan-knop drukt, kan het tot 30 seconden duren voordat ClearScan de meest geschikte frequentie gevonden heeft. Als het audiosignaal wegzakt, hoeft u alleen op "ClearScan" te drukken om de meest geschikte FM-frequentie te kunnen aflezen.





EEN FM-FREQUENTIE KIEZEN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

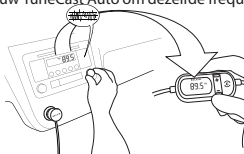
6

7

Een FM-frequentie met de hand kiezen

Als u een specifieke frequentie wilt gebruiken, kunt u deze op de TuneCast Auto met de hand kiezen.

1. Stem uw stereo-installatie af op een frequentie tussen twee stations. Ideaal is om een frequentie te kiezen die geen signaal van een radiostation uitzendt.
2. Druk op de + of de – knop op uw TuneCast Auto om dezelfde frequentie op te zoeken..



3. Ga naar www.belkin.com/mybestfm om erachter te komen wat voor u de meest geschikte frequentie is.

Een frequentie opslaan en kiezen

Met de knoppen "m1" en "m2" kunt u twee frequenties opslaan.

1. Om een frequentie op te slaan kiest u eerst de gewenste frequentie op de TuneCast Auto met de + of - knoppen. Druk frequentieknop "m1" of "m2" twee seconden in. Het pictogram "m1" of "m2" op het scherm knippert zodra de frequentie is ingesteld.
2. Door op knop "m1" of "m2" te drukken roept u de opgeslagen frequentie weer op. De TuneCast Auto schakelt nu over naar de voorkeurfrequentie.





DE GELUIDSKWALITEIT MET DE PRO-FUNCTIE VERBETEREN

Inhoud HOOFDSTUK 1 2 3 4 5 6 7

Door bepaalde eigenschappen van FM-uitzendingen bereikt u een betere geluidskwaliteit door het volume van uw autoradio als het nodig is bij te stellen en de volumeregelaar van uw MP3-speler in de middenstand te laten.


In sommige gevallen kunt u de geluidskwaliteit met de PRO-functie van de TuneCast Auto verbeteren.

Normaal: geen verandering van audioweergave. Deze instelling is geschikt voor alle soorten geluid.

PRO 1: versterkt het gemiddelde geluidsvolume Deze instelling is geschikt voor alle soorten geluid.

PRO 2: versterkt het gemiddelde volume nog meer. Deze instelling is geschikt voor rustige muziek maar kan bij hogere volumes vervorming veroorzaken.

PRO : versterkt het gemiddelde volume en wordt in mono (in plaats van stereo) uitgezonden. Deze instelling is geschikt voor podcasts en audioboeken. U kunt deze instelling ook gebruiken voor het verbeteren van de ontvangst als u geen storingvrij signaal van de TuneCast Auto ontvangt.

Wanneer u op de PRO-knop drukt, verschijnt de huidige PRO-instelling op de TuneCast Auto. Wanneer u nogmaals op de PRO-knop drukt, verandert de instelling in PRO1, PRO2 en **PRO**  volgt:





DE GELUIDSKWALITEIT MET DE PRO-FUNCTIE VERBETEREN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

Mono-opnamen beluisteren

De TuneCast Auto zendt in stereo uit maar als het nodig is kunt u ook in mono uitzenden. Wij adviseren u alleen naar mono over te schakelen als uw autostereosysteem geen storingvrij signaal van de TuneCast Auto ontvangt of als u naar een mono-opname luistert, zoals een audiobook.

Om over te schakelen naar mono-uitzendingen drukt u op de PRO-knop tot " display verschijnt. De instellingen van de PRO-knop zijn als volgt:





OPTIMAAL PROFITEREN VAN DE MOGELIJKHEDEN VAN DE TUNECAS

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Een apparaat opladen

De TuneCast Auto is voorzien van een USB-laadpoort. Sluit uw apparaat eenvoudigweg op deze USB-poort aan met behulp van een USB-laadkabel (niet meegeleverd). Als uw apparaat niet wordt opgeladen, controleer dan of de TuneCast Auto goed is aangesloten op de aanstekeraansluiting en dat de laadkabel goed is aangesloten op het apparaat dat u wilt opladen en de USB-poort. Het signaallampje op de aanstekeraansluiting moet oplichten.

Let op: Sommige auto's leveren pas spanning aan deze aansluiting als de autosleutel in de startstand staat of de motor draait.

De geluidskwaliteit van de TuneCast Auto optimaliseren

Er is een groot aantal autoradio- en antenneconfiguraties beschikbaar en u kunt de geluidskwaliteit in uw auto optimaliseren door de TuneCast Auto te verplaatsen. (Door de TuneCast Auto bijvoorbeeld op de middenconsole te plaatsen kunt u een betere geluidsweggeve bereiken dan elders in de auto.)





VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Sluit de TuneCast Auto nooit tijdens het rijden aan. Controleer voordat u wegrijdt of de TuneCast Auto goed en stevig in de voedingsaansluiting past.

Probeer nooit tijdens het rijden een losgeraakte TuneCast Auto of MP3-speler vast te zetten of te zoeken.. Plaats de TuneCast Auto zó dat de TuneCast Auto en de MP3-speler u niet in de weg zitten bij het gebruiken van de bedieningsknoppen van de auto.

Steek geen andere voorwerpen dan de aanstekeraadapter in de contactbus zonder eerst de autoaccu te ontkoppelen. Als u deze veiligheidswaarschuwing negeert, riskeert u persoonlijk letsel en beschadiging van uw bezittingen.

Belkin is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen als gevolg van gevaarlijk rijgedrag door gebruik van de TuneCast Auto, de MP3-speler of de aanstekeraansluiting van de auto tijdens het rijden.





INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden:

- (1) het apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen stoorsignalen accepteren, waaronder stoorsignalen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van Klasse B zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt radiofrequente energie en kan, als het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing op radioverbindingen veroorzaken. Er zijn echter geen garanties dat de storing zich niet in bepaalde installaties zal voordoen. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat u kunt vaststellen door de apparatuur uit en in te schakelen, kunt u op een van de volgende manieren proberen de interferentie te beëindigen:

- Draai de ontvangende antenne in een andere richting of zet de antenne op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een voedingsbron die niet tot dezelfde groep behoort als de voedingsbron waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de verkoper of een deskundig radio-/televisietechnicus.

Belkin International, Inc., is niet verantwoordelijk voor storing als gevolg van ongeoorloofde veranderingen aan deze apparatuur. Zulke veranderingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te bedienen teniet doen.



INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Český (Czech)	[Belkin Ltd] tímto prohlašuje, že tento [F8Z439ea] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk (Danish)	Underleggende [Belkin Ltd] erklærer herved, at følgende udstyr [F8Z439ea] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Duitsch (Dutch)	Hiermee verklaart [Belkin Ltd], dass sich das Gerät [F8Z439ea] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Suomi (Finnish)	Käsittelevä laiteko [Belkin Ltd] vakuuttaa [F8Z439ea] vastavast direktiivillä 1999/5/EC määrittämiä perusvaatimuksia ja muita sovellettäviä lisävaatimuksia koskevia.
English	Hereby, [Belkin Ltd], declares that this product [F8Z439ea] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente, [Belkin Ltd] declara que el [F8Z439ea] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigidas de la Directiva 1999/5/CE.
Suomi (Finnish)	MIE TÄMÄ LAUSUNTO [Belkin Ltd] (SUOMEN) OY [F8Z439ea] VYÖKÄYTTÖMÄKSI TÄMÄ TÄRKEIT YLEISVAATIMUKSIA JA MUITA SOVELLETTAVIA LISÄVAATIMUKSIA KOSKEVIA.
Português (Portuguese)	Por a presente, [Belkin Ltd] declara que [F8Z439ea] está conforme aos requisitos essenciais e a quaisquer outras disposições aplicáveis e exigidas da Directiva 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente, [Belkin Ltd] dichiara che questo [F8Z439ea] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian (Latvian)	Ar šo [Belkin Ltd] [Belkin Ltd] [deklārē, ka [F8Z439ea] / atbilstas šajā attiecībā Direktīvas 1999/5/EC noteiktajiem prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo, [Belkin Ltd] deklaruojame, kad šis [F8Z439ea] atitinka esminius reikalavimus ir kitus 1999/5/ES direktyvoje nurodytus.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart [Belkin Ltd] dat het toestel [F8Z439ea] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Maltese (Maltese)	Hawnhekk, [Belkin Ltd] jiddeklara li dan [F8Z439ea] (alkonforma mal-Miġjiet essenzjali u ma provvidiment oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Alulírott, [Belkin Ltd] nyilatkozik, hogy a [F8Z439ea] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym, [Belkin Ltd] oświadczam, że [F8Z439ea] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	[Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	J [Belkin Ltd] izjavljam, da je ta [F8Z439ea] v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský (Slovak)	[Belkin Ltd] týmto vyhlasuje, že [F8Z439ea] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	[Belkin Ltd] vakuuttaa täten että [F8Z439ea] täyttää kaikki sen osittain 1999/5/ET direktiivin vaatimukset ja sitä koskevat direktiivin muuten sitovat määräykset.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar [Belkin Ltd] att denna [F8Z439ea] står i överensstämmelse med de väsentliga grundkraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Slovenščina (Slovenian)	Här med tygar [Belkin Ltd] yljubim, da je [F8Z439ea] i samnami med grundkraven och övriga kröf, som gäller av direktiv 1999/5/EG.
Norsk (Norwegian)	[Belkin Ltd] erklærer herved at utstyret [F8Z439ea] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast® Auto Universal

NL-10



INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International, Inc.

Deze garantie dekt het volgende.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking

Belkin biedt gedurende drie jaar garantie op dit product.

Hoe worden problemen opgelost?

Productgarantie.

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van verzendkosten) repareren of vervangen. Belkin behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande waarschuwing de verkoop van een bepaald product te staken in welke geval de beperkte garantie tot reparatie of vervanging van het betreffende product zal komen te vervallen. Indien Belkin niet in staat is het product te repareren of te vervangen (bijvoorbeeld omdat het niet meer leverbaar is), zal Belkin de terugbetaling van de aankoopprijs hetzij een tegoed voor de aankoop van een ander product van Belkin.com aanbieden tot een bedrag gelijk aan de aankoopprijs van het product die aangegeven is op de originele aankoopbon en vermindert met de tegenwaarde van de natuurlijke slijtage.





INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin versterkte garanties zijn niet van toepassing als het Belkin-product op verzoek van Belkin International, Inc. niet op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin International, Inc. ter beschikking is gesteld of als Belkin International, Inc. constateert dat het Belkin-product verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of vervalst. De productgarantie van Belkin biedt geen bescherming tegen zaken zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, oorlogsschade, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin product in aanmerking te komen, gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval schriftelijk contact op met de klantenservice van Belkin: Belkin Ltd., Customer Service, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk, of bel gratis met de afdeling Technische Ondersteuning (zie laatste pagina).
U moet de volgende gegevens kunnen verstrekken:
 - a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
 - b. Waar u het product hebt gekocht.
 - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
 - d. Het originele aankoopbewijs.
2. De medewerker van de Belkin-klantenservice zal u vervolgens uitleggen hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.



INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin International, Inc. behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin product naar Belkin International, Inc. komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin International, Inc. behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringsspolissen waarover de koper van het product beschikt.

De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN INTERNATIONAL, INC. ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRIJKELIJK OF TENZIJ WETTELIJK BEPAALD IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VOOR KWALITEIT, VERHANDELBAAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHED BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken in welk geval de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

ONDER TOEPASSELJK RECHT IS BELKIN INTERNATIONAL, INC. NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE, DIRECTE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF MEERVOUDIGE SCHADE ZOALS ONDERMEER SCHADE TEN GEVOLGE VAN GEDERFDE WINST EN/OF GEMISTE OPBRENGSTEN VOORTKOMEND UIT DE VERKOOP OF HET GEBRUIK VAN BELKIN PRODUCTEN, ZELFS ALS DE BETROKKENE VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE TEVOREN OP DE HOOGTE WAS GESTELD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele, gevolg- en andere schade uit te sluiten, reden waarom de bovenstaande **garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.**

INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Gratis technische ondersteuning*
*tegen standaard telefoontarief
www.belkin.com

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op www.belkin.com onder "Ondersteuning".- Als u telefonisch contact wilt opnemen met onze afdeling "Technische ondersteuning", bel dan het telefoonnummer van uw land in deze lijst.*

LAND	TELEFOONNUMMER	INTERNETADRES
OOSTENRIJK	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIË	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJECHIË	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENEMARKE	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IJSLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IERLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIË	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90 € 0,10 per minuut	www.belkin.com/nl/
NOORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANJE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
VERENIGD KONINKRIJK	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDERE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Technische ondersteuning
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
Frankrijk

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Duitsland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanje

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milaan
Italië

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Nederland

© 2009 Belkin International, Inc. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn geregistreerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Manual del usuario

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





ÍNDICE DE CONTENIDOS

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
1	Introducción							1
2	Conexión de su TuneCast Auto							2
3	Selección de una frecuencia FM							3
	Utilización de ClearScan para seleccionar la mejor frecuencia FM (recomendado)							3
	Selección manual de una frecuencia FM							4
	Seleccionar y guardar una frecuencia							4
4	Utilización de la configuración PRO para mejorar el rendimiento							5
	Escuchar las grabaciones mono							6
5	Sacar el mayor partido posible a su TuneCast Auto							7
	Optimizar la calidad de sonido de su TuneCast Auto							7
6	Advertencias de seguridad							8
7	Información							9





INTRODUCCIÓN

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

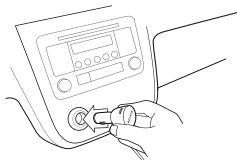
Su TuneCast Auto ha sido diseñado para transmitir audio desde su dispositivo MP3, incluido el iPod, al equipo de audio de su coche, así como para que pueda recargar dispositivos USB en el puerto USB incorporado (no se incluye el cable para recargar) Este manual del usuario le ayudará a disfrutar al máximo su TuneCast Auto allá donde vaya.



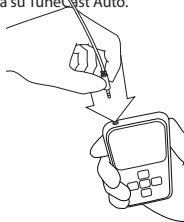
CONEXIÓN DE SU TUNECAST AUTO

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

1. Baje el volumen del equipo estéreo de su coche.
2. Conecte su TuneCast Auto al adaptador del encendedor o a la toma de alimentación de su vehículo.



3. Conectar su reproductor de MP3 a su TuneCast Auto.



Nota: El TuneCast Auto se apagará de forma automática si no hay audio durante aproximadamente 60 segundos en las versiones europeas, pero se encenderá de nuevo cuando detecte el audio de su reproductor de MP3.



SELECCIÓN DE UNA FRECUENCIA FM

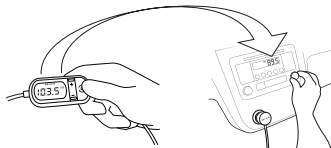
Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

Puede utilizar ClearScan para buscar una frecuencia y sintonizarla en su estéreo o puede buscar una frecuencia en su estéreo y sintonizarla su TuneCast Auto en la misma frecuencia

Utilización de ClearScan para seleccionar la mejor frecuencia FM (recomendado)

Su TuneCast Auto utiliza tecnología ClearScan para buscar la frecuencia FM más nítida de su zona.

1. Pulse el botón  "ClearScan". Su TuneCast Auto mostrará la mejor frecuencia.



2. Sintonice la frecuencia de su estéreo en la pantalla del TuneCast Auto.

Nota: Si pulsa inmediatamente el botón "ClearScan" cuando enciende su TuneCast Auto, al sistema ClearScan le llevará unos 30 segundos localizar la mejor frecuencia. Si la señal de audio decae, pulse "ClearScan" y se mostrará de inmediato la mejor frecuencia FM.





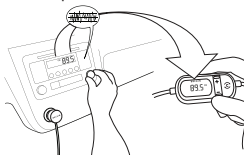
SELECCIÓN DE UNA FRECUENCIA FM

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

Selección manual de una frecuencia FM

Si desea utilizar una frecuencia determinada, puede seleccionarla en su TuneCast Auto de forma manual.

1. Sintone una frecuencia que esté libre La frecuencia ideal sería alguna que no tenga ninguna señal.
2. Pulse el botón + o - de su TuneBase FM para seleccionar la misma frecuencia.



- 3 Para encontrar las mejores frecuencias disponibles en su área, visite: www.belkin.com/mybestfm.

Seleccionar y guardar una frecuencia

Puede guardar dos frecuencias con los botones "m1" y "m2".

1. Para guardar una frecuencia, seleccione la que desee utilizar en su TuneCast Auto con los botones + o -. Mantenga pulsados los botones de preselección "m1" o "m2" durante dos segundos. El icono de "m1" o de "m2" parpadeará cuando se guarde la frecuencia.
2. Para recuperar la frecuencia preseleccionada, pulse los botones de preselección "m1" o "m2". El TuneCast Auto cambiará a la frecuencia preseleccionada.





UTILIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN PRO PARA MEJORAR EL RENDI-

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7


Debido a las características de la transmisión en FM, experimentará una mejor calidad de sonido ajustando, cuando sea necesario, el volumen del equipo estéreo de su automóvil y dejando el volumen de su reproductor de MP3 a nivel medio.


En algunos casos puede mejorar el rendimiento de su TuneCast Auto usando la configuración PRO.

Normal: audio sin cambios. Esta configuración funciona bien con todo tipo de audio.

PRO 1: aumenta el volumen medio del audio. Esta configuración funciona bien con todo tipo de música.

PRO 2: aumenta aún más el volumen medio. Esta configuración funciona bien con la música tranquila, pero puede que cause distorsiones en músicas más ruidosas.

PRO : Aumenta el volumen medio y transmite en mono (en vez de en estéreo). Esta configuración funciona bien con podcasts y libros de audio. También puede utilizarse para mejorar la recepción si no recibe una señal de audio clara de su TuneCast Auto.

Al pulsar el botón "PRO", su TuneCast Auto mostrará la configuración PRO actual. Al pulsar de nuevo el botón "PRO", la configuración cambiará a PRO1, PRO2 y PRO  de la siguiente manera:





UTILIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN PRO PARA MEJORAR EL RENDI-

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

Escuchar grabaciones mono

Su TuneCast Auto transmite en estéreo, pero también puede transmitir en mono si es necesario. Sugerimos que cambie la transmisión a mono sólo si el estéreo de su vehículo no recibe una señal clara de su TuneCast Auto o si está escuchando grabaciones mono tales como un audio libro.

Para cambiar a transmisión mono, pulse el botón "PRO" hasta que **PRO** aparezca en pantalla. Los ajustes del botón "PRO" son los siguientes:





SACAR EL MAYOR PARTIDO POSIBLE A SU TUNECAST AUTO

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

Recargar un dispositivo

El TuneCast cuenta con un puerto USB incorporado para recargar dispositivos. Sólo tiene que conectar el dispositivo al puerto de carga USB con el cable USB apropiado (no se incluye). Si su dispositivo no se recarga, asegúrese de que su TuneCast Auto está bien conectado al encendedor de su vehículo, y de que el cable está bien conectado tanto al dispositivo como al puerto USB. El indicador del adaptador para encendedor debe estar encendido.

Nota: Algunos vehículos no proporcionan alimentación a la toma a no ser que el coche esté en modo de ignición o de que el motor esté en marcha.

Optimizar la calidad de sonido de su TuneCast Auto

La antena y la radio del coche pueden estar ubicadas de distinta manera según el modelo del vehículo; es posible optimizar la calidad de sonido en el coche según el posicionamiento del TuneCast Auto (por ejemplo, colocar el TuneCast Auto en el centro de la consola puede conseguir un mejor rendimiento que en otras partes del vehículo).





ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6 7

No intente conectar su TuneCast Auto mientras conduce. Asegúrese de que el TuneCast Auto se ajusta de modo seguro y firme a la toma de alimentación del vehículo antes de conducir.

No intente ajustar ni retirar un TuneCast Auto o un iPod que no esté seguro mientras conduce. Coloque el TuneCast Auto de modo que éste y el iPhone o iPod no interfieran con ninguno de los mandos del coche.

No inserte ningún objeto más que un adaptador para encendedor en la toma de alimentación sin haber desconectado primero la batería del vehículo. Si no toma en consideración esta advertencia de seguridad puede causar sufrir físicos o materiales

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneCast Auto, el dispositivo MP-3 o la toma de alimentación del vehículo.





INFORMACIÓN

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

El dispositivo cumple con el artículo 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y
- (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radiotelevisión.

Belkin International, Inc., no es responsable de las interferencias causadas por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones podrían anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.



INFORMACIÓN

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Česká (Czech)	[Belkin Ltd] tímto prohlašuje, že tento [F8Z439ea] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
 Dansk (Danish)	Underleggende [Belkin Ltd] erklærer herved, at følgende udstyr [F8Z439ea] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Deutsch (German)	Hiermit erklärt [Belkin Ltd], dass sich das Gerät [F8Z439ea] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
 Eesti (Estonian)	Käesolevaga kirjutab [Belkin Ltd] esmalt [F8Z439ea] vastavalt direktiivile 1999/5/EE.
 Suomi (Finnish)	Minä, [Belkin Ltd], vakuutan, että tämä tuote [F8Z439ea] täyttää direktiivin 1999/5/EC vaatimat edellytykset ja muut relevantit edellytykset.
 Français (French)	Par le présent, [Belkin Ltd] déclare que ce produit [F8Z439ea] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ [Belkin Ltd] (ΑΝΩΝΥΜΗ) ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕΝΑΙ ΤΗΡΕΙ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΠΩΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
 Magyaros (Hungarian)	Par la présente, [Belkin Ltd] déclare que l'appareil [F8Z439ea] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Italiano (Italian)	Con la presente, [Belkin Ltd] dichiara che questo [F8Z439ea] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latvian (Latvian)	Ar šo [Belkin Ltd] [Belkin Ltd] deklarē, ka [F8Z439ea] / ierīces tipa atbilst Direktīvas 1999/5/EEK noteiktajiem prasībām un citiem ar tai saistītajiem noteikumiem.
 Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo, [Belkin Ltd] deklaruoja, kad šis [F8Z439ea] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/ES direktyvos nuostatas.
 Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart [Belkin Ltd] dat het toestel [F8Z439ea] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
 Polski (Polish)	Haanhak, [Belkin Ltd] jättiläise t dan [F8Z439ea] (alkuforma mal-Ngjalat esensialj e ma proviedment otiraj relevant i harm to Direktiva 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	Aktuálně, [Belkin Ltd] vyhlásuje, hogy a [F8Z439ea] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
 Român (Romanian)	Niniejszym, [Belkin Ltd] oświadczam, że [F8Z439ea] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
 Español (Spanish)	[Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] está conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
 Slovensky (Slovak)	[Belkin Ltd] týmto vyhlasuje, ze [F8Z439ea] spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
 Suomi (Swedish)	[Belkin Ltd] uttalar härmed att [F8Z439ea] uppfyller alla de grundläggande kraven och de övriga relevanta bestämmelserna som framgår av direktiv 1999/5/EG.
 Tamil (Tamil)	Hier med tjeer [Belkin Ltd] yb byi at [F8Z439ea] er i samsvare med grunnkravet og øvrige krav, som gjelder en i [Belkin Ltd] 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	[Belkin Ltd] erklærer herved at utstyret [F8Z439ea] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast® Auto Universal

ES-10



INFORMACIÓN

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

La cobertura de la presente garantía.

Belkin International, Inc. ("Belkin") otorga una garantía al comprador original según la cual el producto Belkin no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

Cuál es el período de cobertura.

Belkin garantiza el producto Belkin durante 3 años.

¿Cómo resolver los posibles problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto). Belkin se reserva el derecho de suspender la producción de cualquiera de sus productos sin notificación previa y no se hará cargo de reparar o reemplazar tales productos. En caso de que Belkin fuera incapaz de reparar o reemplazar el producto (por ejemplo, porque su producción hubiera cesado), Belkin ofrecerá un reembolso y un cupón de compra para adquirir otro producto en Belkin.com con un crédito que será igual al del recibo de compra original descontando la cantidad que corresponda según su uso.





INFORMACIÓN

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales tales como inundaciones, terremotos, rayos, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

Para obtener asistencia.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido, a la atención del: Servicio de atención al cliente, o llame al servicio técnico gratuito (véase la última página), en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia.
Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.





INFORMACIÓN

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS (EXCEPTO LAS PROPORCIONADAS POR LA LEY). ESTO INCLUYE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LAS CONDICIONES DE CALIDAD, APTITUD PARA LA VENTA O PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN CONCRETO Y, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES QUE EXISTE ALGUNA, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.



INFORMACIÓN

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

4

5

6

7

Asistencia técnica gratuita*

*Pueden aplicarse tarifas de llamada nacional www.belkin.com

Para más información, consulte en nuestra página web www.belkin.com con la sección del servicio de -asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de la siguiente lista*.

PAÍS	NÚMERO	DIRECCIÓN DE INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10€ por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUECIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIZA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Servicio técnico de Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL (Reino Unido)

Belkin SAS
130 rue de Sully
92100 Boulogne-Billancourt
Francia

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München
Alemania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
España

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milán 20123
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk (Países
Bajos)

© 2009 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes enumerados.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Manuale utente

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





INDICE

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
1	Introduzione	.....	1					
2	Collegamento del TuneCast Auto	.....	2					
3	Selezionare una frequenza FM	.....	3					
	Usare la tecnologia ClearScan per selezionare la migliore frequenza FM (consigliato)	.....	3					
	Selezione manuale di una frequenza FM	.....	4					
	Memorizzare e selezionare una frequenza	.....	4					
4	Usare le impostazioni PRO per migliorare le prestazioni	.....	5					
	Ascolto di una registrazione in mono	.....	6					
5	Come ottenere il massimo dal TuneCast Auto	.....	7					
	Ottimizzazione della qualità audio del TuneCast Auto	.....	7					
6	Avvertenze di sicurezza	.....	8					
7	Informazioni	.....	9					





INTRODUZIONE

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Il TuneCast Auto è stato progettato per trasmettere audio da lettori MP3, inclusi iPod, allo stereo dell'auto, e per fornire ricarica tramite la porta USB integrata (cavo di ricarica non incluso). Si prega di leggere attentamente il contenuto dell'intero manuale utente, in modo da poter essere certi di trarre il massimo in termini di prestazioni dal TuneCast Auto, ovunque ci si trovi.



COLLEGAMENTO DEL TUNECAST AUTO

Indice

SEZIONI

1

2

3

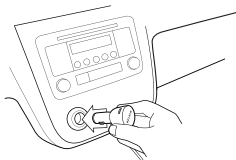
4

5

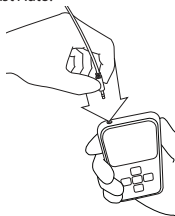
6

7

1. Abbassare il volume dell'autoradio.
2. Collegare il TuneCast Auto alla presa accendisigari o alla presa di alimentazione della vettura.



3. Collegare il lettore MP3 al TuneCast Auto.



Nota bene: il TuneCast Auto si spegne automaticamente se non viene riprodotto audio per un periodo di circa 60 secondi (versioni europee), tuttavia si accende di nuovo quando rileva l'audio in uscita dal lettore MP3.

SELEZIONE DI UNA FREQUENZA FM

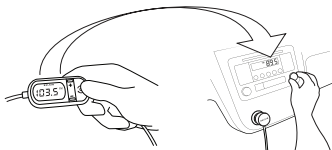
Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Usare ClearScan per selezionare una frequenza e inserirla nell'autoradio in modo che corrisponda a quella presente nel ClearScan, oppure memorizzare la frequenza nell'autoradio

Utilizzo della tecnologia ClearScan per selezionare la migliore frequenza FM (consigliato)

Il TuneCast Auto utilizza la tecnologia ClearScan per individuare la frequenza FM più chiara nella vostra zona.

1. Premere il pulsante  "ClearScan". Il TuneCast Auto indica la frequenza migliore.



2. Sintonizzare l'autoradio sulla frequenza presente sul display del TuneCast Auto.

Nota bene: se si preme il pulsante "ClearScan" non appena si accende il TuneCast Auto, potrebbero essere necessari circa 30 secondi prima che il ClearScan individui la frequenza migliore. Se il segnale audio diminuisce, premere "ClearScan" e sul display comparirà immediatamente la migliore frequenza FM.



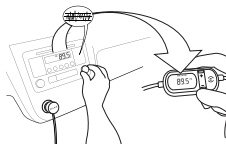
SELEZIONE DI UNA FREQUENZA FM

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Selezione manuale di una frequenza FM

Qualora si volesse utilizzare una frequenza in particolare, è possibile selezionarla manualmente sul TuneCast Auto.

1. Impostare l'autoradio su una frequenza FM tra due stazioni. La frequenza ideale è quella che non trasmette il segnale di una stazione radio.
2. Premere il pulsante + o - sul TuneCast Auto per selezionare la stessa frequenza.



3. Per individuare le migliori frequenze disponibili nella vostra zona, visitare il sito: www.belkin.com/mybestfm.

Memorizzazione e selezione di una frequenza

È possibile memorizzare due frequenze usando i pulsanti "m1" e "m2".

1. Per memorizzare una frequenza, selezionare la frequenza desiderata servendosi dei pulsanti + or - sul TuneCast Auto. Premere e tenere premuto il pulsante "m1" o "m2" per due secondi. Una volta impostata la frequenza, l'icona "m1" o "m2" lampeggerà sul display.
2. Per selezionare una frequenza preimpostata, premere il pulsante "m1" o "m2". Il TuneCast Auto passerà alla frequenza preimpostata.





UTILIZZO DELLE IMPOSTAZIONI PRO PER MIGLIORARE LE PRESTAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Grazie a una caratteristica propria delle trasmissioni FM, è possibile ottenere una qualità sonora migliore regolando il volume dello stereo dell'automobile e lasciando il volume del lettore MP3 su un livello medio.

È possibile migliorare le prestazioni audio del TuneCast Auto usando le impostazioni PRO.

Normal – Nessun cambiamento d' audio. Questa impostazione è adatta a tutti i tipi di audio.

PRO 1 – Aumenta il volume medio dell' audio. Questa impostazione è adatta alla maggior parte dei tipi di musica.

PRO 2 – Aumenta ulteriormente il volume medio dell'audio. Questa impostazione è indicata per la musica più tranquilla, tuttavia potrebbe causare interferenze con musica più alta.

PRO – Aumenta il volume medio e trasmette in mono (anziché stereo). Questa impostazione è adatta sia a podcast che ad audiolibri. Inoltre può essere usata per migliorare la ricezione nel caso in cui il segnale del TuneCast Auto non fosse chiaro.

Premendo il pulsante "PRO" il TuneCast Auto visualizzerà l'impostazione PRO. Premendo di nuovo il pulsante "PRO" si potranno modificare le impostazioni a PRO1, PRO2, e in **PRO** questo modo:



UTILIZZO DELLE IMPOSTAZIONI PRO PER MIGLIORARE LE PRESTAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Ascolto di una registrazione in mono

Il TuneCast Auto trasmette in stereo, tuttavia, qualora fosse necessario, è possibile trasmettere anche in mono. È consigliabile passare da stereo a mono soltanto se lo stereo dell'auto non riceve un segnale chiaro dal TuneCast Auto o se si desidera ascoltare una registrazione in mono, ad esempio un audiolibro.

Per passare ad una trasmissione in mono, premere il pulsante "PRO" fino a quando " PRO" non appare sul display. Le impostazioni del pulsante PRO sono le seguenti:





COME OTTENERE IL MASSIMO DAL TUNECAST AUTO

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Ricaricare un dispositivo

Il TuneCast Auto è dotato di una porta di ricarica USB integrata. Basta collegare il dispositivo alla porta di ricarica USB tramite l'apposito cavo di ricarica USB (non incluso). Se il dispositivo non si ricarica, accertarsi che il TuneCast Auto sia correttamente collegato alla presa dell'accendisigari, e che il cavo di ricarica sia saldamente collegato al dispositivo e alla porta di ricarica USB. L'indicatore luminoso sull'accendisigari dovrebbe essere illuminato.

Nota bene: Alcune automobili distribuiscono alimentazione solamente a motore acceso.



Ottimizzazione della qualità audio del TuneCast Auto

Vi sono varie possibilità di configurazione della radio e dell'antenna della vettura e si può inoltre ottimizzare la qualità audio dell'automobile a seconda della posizione del TuneCast Auto (Ad es. se si colloca il TuneCast Auto nella parte centrale del cruscotto, si potrebbero ottenere prestazioni migliori rispetto ad altre parti della vettura).





AVVERTENZE DI SICUREZZA

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Non collegare il TuneCast Auto mentre si sta guidando. Assicurarsi che il TuneCast Auto sia inserito saldamente nella presa prima di iniziare a guidare.

Non cercare di regolare o staccare il TuneCast Auto o il lettore MP3 mentre si sta guidando. Regolare il TuneCast Auto in modo tale che il TuneCast Auto e il lettore MP3 non ostacolino l'accesso ai comandi dell'automobile.

Non inserire alcun oggetto che non sia l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione dell'automobile senza aver prima disconnesso la batteria della vettura. La mancata osservanza di questa avvertenza di sicurezza potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.

Belkin declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da guida spericolata dovuta all'interazione con il TuneCast Auto, il lettore MP3 o la presa accendisigari dell'automobile.





INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Le condizioni per il funzionamento sono le due seguenti:

- (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Se questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive, determinabili spegnendo o riaccendendo l'apparecchio stesso, si suggerisce all'utente di cercare di rimediare all'interferenza ricorrendo ad uno dei seguenti provvedimenti:

- Modificare la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Belkin International, Inc., declina qualsiasi responsabilità per eventuali interferenze imputabili a modifiche non autorizzate. Tali modifiche potrebbero togliere la facoltà all'utente di utilizzare il dispositivo.





INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

Oggetto della garanzia.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.

Belkin garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Risoluzione di eventuali problemi.

Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a propria discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto). Belkin si riserva il diritto di cessare la fabbricazione dei prodotti senza preavviso, declina inoltre ogni garanzia di riparazione o di sostituzione di tali prodotti. Nel caso in cui non fosse possibile riparare o sostituire il prodotto (ad esempio, perché la produzione è stata interrotta), Belkin offrirà un rimborso o un buono per l'acquisto di un altro prodotto, da effettuarsi dal sito Belkin.com, pari al prezzo di acquisto del prodotto, così come riportato sulla fattura originale, meno una cifra variabile in base all'uso del prodotto.





INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie sopra elencate saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti, fulmini, terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito, all'attenzione del: Servizio Clienti oppure chiamare il numero di Assistenza tecnica gratuita (vedere l'ultima successiva), entro 15 giorni dall'evento.
Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto.
 - d. Copia della ricevuta originale.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.





INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia conveniente, Belkin potrà decidere, a propria discrezione di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. L'acquirente si farà carico di eventuali spese di spedizione, causate dal rinvio e dalla ricezione dell'apparecchio dopo l'ispezione. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

Cosa stabilisce la legge riguardo alla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA DI BELKIN. LA PRESENTE GARANZIA È L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADA OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON LIMITATI A, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI SI FOSSE STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.



INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
Assistenza tecnica gratuita*	*Si applicano solo le tariffe delle chiamate locali www.belkin.com	PAESE	NUMERO		INDIRIZZO INTERNET			
		AUSTRIA	0820 200766		www.belkin.com/de/			
Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web www.belkin.it nell'area Centro- assistenza. Per contattare telefonicamente il servizio di assistenza tecnica, chiamare uno dei seguenti numeri in elenco*.		BELGIO	07 07 00 073		www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/			
		REPUBBLICA CECA	239 000 406		www.belkin.com/uk/			
		DANIMARCA	701 22 403		www.belkin.com/uk/			
		FINLANDIA	0972519123		www.belkin.com/uk/			
		FRANCIA	08 - 25 54 00 26		www.belkin.com/fr/			
		GERMANIA	0180 - 500 57 09		www.belkin.com/de/			
		GRECIA	00800 - 44 14 23 90		www.belkin.com/uk/			
		UNGHERIA	06 - 17 77 49 06		www.belkin.com/uk/			
		ISLANDA	800 8534		www.belkin.com/uk/			
		IRLANDA	0818 55 50 06		www.belkin.com/uk/			
		ITALIA	02 - 69 43 02 51		www.belkin.com/it/			
		LUSSEMBURGO	34 20 80 85 60		www.belkin.com/uk/			
		PAESI BASSI	0900 - 040 07 90		€ 0,10 al minuto	www.belkin.com/nl/		
		NORVEGIA	81 50 0287		www.belkin.com/uk/			
		POLONIA	00800 - 441 17 37		www.belkin.com/uk/			
		PORTOGALLO	707 200 676		www.belkin.com/uk/			
		RUSSIA	495 580 9541		www.belkin.com/			
		SUDAFRICA	0800 - 99 15 21		www.belkin.com/uk/			
		SPAGNA	902 - 02 43 66		www.belkin.com/es/			
		SVEZIA	07 - 71 40 04 53		www.belkin.com/uk/			
		SVIZZERA	08 - 48 00 02 19		www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/			
		REGNO UNITO	0845 - 607 77 87		www.belkin.com/uk/			
		ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00					



BELKIN®

www.belkin.com

Assistenza tecnica Belkin
Europa: www.belkin.com/support



Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Regno Unito

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
Francia



Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera
Germania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spagna

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milano
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi
Bassi

© 2009 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori indicati.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Manual do utilizador

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





ÍNDICE

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
1	Introdução	.....	1					
2	Ligar o TuneCast Auto	.....	2					
3	Seleccionar uma frequência FM	.....	3					
	Usar o ClearScan para seleccionar a melhor frequência de FM (recomendado)	.....	3					
	Seleccionar manualmente uma frequência FM	.....	4					
	Guardar e seleccionar uma frequência	.....	4					
4	Usar a definição PRO para melhorar o desempenho	.....	5					
	Ouvir gravações mono	.....	6					
5	Tirar o máximo partido do TuneCast Auto	.....	7					
	Optimizar a qualidade de som do TuneCast Auto	.....	7					
6	Avisos de segurança	.....	8					
7	Informações	.....	9					





INTRODUÇÃO

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

7

O TuneCast Auto foi concebido para transmitir áudio a partir do dispositivo MP3, incluindo o iPod, para o sistema de som do carro e para permitir o carregamento através da porta USB integrada (cabo de carregamento não incluído). Leia atentamente o manual do utilizador para que possa tirar o máximo partido do seu TuneCast Auto, em, virtualmente, qualquer lugar para onde vá.

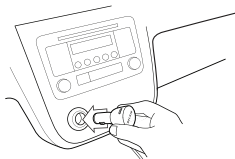




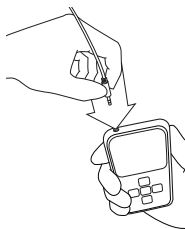
LIGAR O TUNECAST AUTO

Índice SECÇÕES 1 2 3 4 5 6 7

1. Baixe o volume do sistema de som.
2. Ligue o TuneCast Auto ao adaptador do isqueiro ou à tomada de corrente do seu veículo.



3. Ligue o dispositivo MP3 ao TuneCast Auto.



Nota: Nas versões europeias, o TuneCast Auto desliga-se automaticamente ao fim de aproximadamente 60 segundos sem reprodução de som, mas volta a ligar-se ao detectar o sinal de áudio proveniente do seu dispositivo MP3.





SELECIONAR UMA FREQUÊNCIA FM

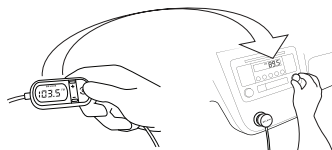
Índice	SECCÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Podemos utilizar o ClearScan para encontrar uma frequência e sintonizá-la no sistema de som ou pode encontrar uma frequência no sistema de som e sintonizar o seu TuneCast Auto para a mesma frequência.

Usar o ClearScan para seleccionar a melhor frequência de FM (recomendado)

O TuneCast Auto usa a tecnologia ClearScan para procurar a frequência FM mais nítida na sua área.

1. Prima o botão  "ClearScan". O seu TuneCast Auto exibe a melhor frequência.



2. Sintonize o sistema de som para a frequência no visor do TuneCast Auto.

Nota: Se carregar no botão "ClearScan" imediatamente depois de ter ligado o TuneCast Auto, o ClearScan pode levar até 30 segundos para localizar a melhor frequência. Se o sinal de áudio enfraquecer, basta premir "ClearScan" e será imediatamente exibida a melhor frequência FM.





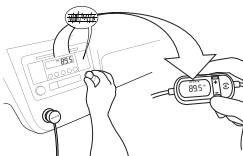
SELECIONAR UMA FREQUÊNCIA FM

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Seleccionar manualmente uma frequência FM

Se quiser usar uma frequência específica, pode seleccioná-la manualmente no TuneCast Auto.

1. Sintone o sistema de som para uma frequência entre estações. A frequência ideal é aquela na qual não existe emissão de sinal de uma estação de rádio.
2. Prima o botão + ou - no TuneCast Auto para seleccionar a mesma frequência.



3. Para identificar as melhores frequências disponíveis na sua área, visite: www.belkin.com/mybestfm.

Guardar e seleccionar uma frequência

Pode guardar duas frequências utilizando os botões "m1" e "m2".

1. Para guardar uma frequência, seleccione no TuneCast Auto a frequência pretendida utilizando os botões + ou -. Mantenha premido o botão de predefinição "m1" ou "m2" durante dois segundos. Quando a frequência estiver definida, o ícone "m1" ou "m2" piscará no visor.
2. Para chamar uma frequência predefinida, prima o botão de predefinição "m1" ou "m2". O TuneCast Auto muda para a frequência predefinida.





USAR A DEFINIÇÃO PRO PARA MELHORAR O DESEMPENHO

Índice	SECCÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Devido às características da transmissão FM, você poderá obter uma melhor qualidade de som, ajustando, quando necessário, o volume do sistema de som do carro e regulando o volume do leitor de MP3 para um nível médio.

Pode ainda melhorar o desempenho áudio do TuneCast Auto através da definição PRO.

Normal – Sem alteração no som Esta definição funciona bem com todos os tipos de áudio.

PRO 1 – Aumenta o volume médio do som. Esta definição funciona bem com a maior parte de tipos de música.

PRO 2 – Aumenta ainda mais o volume médio do som. Esta definição funciona bem com música mais calma, mas pode causar distorção com a música mais alta.

PRO – Aumenta o volume médio de som e transmite em mono (em vez de estéreo). Esta definição funciona bem com podcasts e audiolivros. Também pode ser usada para melhorar a recepção no caso de não estar a receber um sinal nítido do TuneCast Auto.

Ao premir o botão "PRO", o TuneCast Auto exibe a definição PRO. Premindo o botão "PRO" novamente, muda a definição para PRO 1, PRO 2 e **PRO** da seguinte forma:





USAR A DEFINIÇÃO PRO PARA MELHORAR O DESEMPENHO

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Ouvir gravações mono

O TuneCast Auto transmite em estéreo, mas também pode transmitir em mono, se necessário. Sugerimos que mude para a transmissão mono apenas se o auto-rádio não estiver a receber um sinal nítido do TuneCast Auto ou se estiver a ouvir uma gravação mono, tal como um audiolivro.

Para mudar para a transmissão mono, prima o botão "PRO" até que "PRO" seja exibido no visor. As definições do botão "PRO" são:





TIRAR O MÁXIMO PARTIDO DO TUNECAST AUTO

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Carregar um dispositivo

O TuneCast Auto está equipado com uma porta de carregamento USB integrada. Basta ligar o dispositivo à porta de carregamento USB com o cabo USB adequado (cabo de carregamento não incluído). Se o dispositivo não carregar, certifique-se de que o TuneCast Auto está devidamente ligado à tomada do isqueiro e de que o cabo de carga está ligado correctamente ao dispositivo e à porta de carregamento USB. O indicador luminoso do adaptador de isqueiro deverá estar aceso.

Nota: Alguns veículos não alimentam a tomada de corrente se a ignição ou o motor não estiverem ligados.

Optimizar a qualidade de som do TuneCast Auto

Existe uma grande variedade de configurações de auto-rádios e antenas e você pode otimizar a qualidade de som no carro com base na localização do TuneCast Auto (por exemplo, a colocação do TuneCast Auto na consola central pode produzir um melhor desempenho do que em outros locais no interior do seu veículo).





AVISOS DE SEGURANÇA

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Não tente ligar o TuneCast Auto enquanto conduz. Antes de começar a conduzir, certifique-se de que o TuneCast Auto está bem encaixado na tomada de corrente.

Não tente ajustar, nem apanhar um TuneCast Auto ou dispositivo MP3 solto enquanto conduz. Posicione o TuneCast Auto de forma a que este e o dispositivo MP3 não interfiram com nenhum dos comandos de operação do carro.

Não insira outros objectos para além do adaptador do isqueiro na tomada de corrente sem ter primeiro desligado a bateria do carro. O desrespeito por este aviso de segurança pode provocar ferimentos ou danos materiais.

A Belkin não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos materiais decorrentes da condução perigosa em resultado da interacção com o TuneCast Auto, dispositivo MP3 ou tomada de corrente do veículo.





INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes condições:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
- (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo aquela que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da classe B, em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites foram estabelecidos para conceder uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se a sua instalação e utilização não forem executadas de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que essas interferências não possam ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de transmissões de rádio e televisão, as quais podem ser verificadas, desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir essa situação, levando a cabo uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena receptora.
- Aumentar o espaço existente entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma saída de outro circuito.
- Recorrer ao revendedor ou a um técnico de rádio/televisão experiente.

A Belkin International, Inc., não se responsabiliza por quaisquer interferências causadas por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem levar à perda de autorização, por parte do utilizador, de utilização do equipamento.



INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Česká (Czech)	[Belkin Ltd] tímto prohlašuje, že tento [F8Z439ea] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
 Dansk (Danish)	Underleggende [Belkin Ltd] erklærer hermed, at følgende udstyr [F8Z439ea] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Duitsch (Dutch)	Hiermee verklaart [Belkin Ltd], dat deze het Geest [F8Z439ea] in overeenstemming met de grondgebonden Aankondigingen en de andere relevante Bestemmungen der Richtlijn 1999/5/EG bevindt.
 Suomi (Finnish)	Käsittelevä laiteko [Belkin Ltd] vastaa [F8Z439ea] vaatusten direktiivissä 1999/5/EC määrittämiä ja lisävaatusten osittain teknisten erikseen esiteltävien sääntöjen.
 English	Herewith, [Belkin Ltd], declares that this product [F8Z439ea] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
 Español (Spanish)	Por medio de la presente, [Belkin Ltd] declara que el [F8Z439ea] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigidas de la Directiva 1999/5/CE.
 Suomi (Finnish)	ME TÄMÄ LAITEKO [Belkin Ltd] (SUOMEN OT) [F8Z439ea] YHÄSOVANNONNENAI [TPOE TIE OYEUOUEG] AITATHUEE KA TIE AONEE EXETKEE AITAJEE THE OGHAE 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	Por la presente, [Belkin Ltd] declara que [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e de quaisquer outras disposições aplicáveis e exigidas da Directiva 1999/5/CE.
 Italiano (Italian)	Con la presente, [Belkin Ltd] dichiara che questo [F8Z439ea] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latvian (Latvian)	Ar šo [Belkin Ltd] [Belkin Ltd] [deklārē, ka [F8Z439ea] / atbilstoši šajā Direktīvā 1999/5/EC noteiktajiem prasībām vienam ar otram ar saistītajiem noteikumiem.
 Slovensky (Slovak)	Šou, [Belkin Ltd] deklaruje, keď tá [F8Z439ea] zložíka esmitis relevantis v ktorej 1999/5/EC Dnykajev nariadenia.
 Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart [Belkin Ltd] dat het toestel [F8Z439ea] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
 Maltese (Maltese)	Hannhekk, [Belkin Ltd] jiddeklara li dan [F8Z439ea] (alkonforma mal-Miġjiet essenzjali u ma provvidiment oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
 Magyar (Hungarian)	Alulírott, [Belkin Ltd] nyilatkozom, hogy a [F8Z439ea] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
 Polski (Polish)	Niniejszym [Belkin Ltd] oświadczam, że [F8Z439ea] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
 Português (Portuguese)	[Belkin Ltd] declara que este [F8Z439ea] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
 Slovensko (Slovenian)	J [Belkin Ltd] izjavim, da je ta [F8Z439ea] v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/EC.
 Eesti (Estonian)	[Belkin Ltd] rühmita vabaltada, že [F8Z439ea] täitab základise nõudluskava ja vabaltada lisatuleid nõudluskava 1999/5/EC.
 Suomi (Finnish)	[Belkin Ltd] vakuuttaa täten että [F8Z439ea] täyttää kaikki sen direktiivissä 1999/5/EF määrälliset vaatimukset ja sitä koskevat direktiivin muuten etteijät määrät.
 Svenska (Swedish)	Härmed intygar [Belkin Ltd] att denna [F8Z439ea] står i överensstämmelse med de väsentliga tekniska kraven och de övriga relevanta bestämmelserna som framgår av direktiv 1999/5/EG.
 Slovenščina (Slovenian)	Här med tygar [Belkin Ltd] ylj bytvi att [F8Z439ea] är i sammanvärd med grundkraven och övriga kröf, som gäller en i direktiv 1999/5/EC.
 Norsk (Norwegian)	[Belkin Ltd] erklærer hermed at utstyret [F8Z439ea] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast® Auto Universal

PT-10



INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Garantia de produtos durante 3 anos da Belkin International, Inc.

O que se encontra coberto por esta garantia.

A Belkin International, Inc. ("Belkin") garante ao comprador original deste produto que o mesmo se encontra livre de defeitos de concepção, montagem, material ou execução.

Qual o período de cobertura da garantia.

A Belkin concede uma garantia de 3 anos para o produto Belkin.

Quais os procedimentos a realizar para corrigir os problemas?

Garantia do produto.

A Belkin procederá à reparação ou substituição gratuita (excepto no que diz respeito aos custos de envio), de acordo com o seu critério, de qualquer produto com avaria. A Belkin reserva-se o direito de cancelar a produção de qualquer dos seus produtos, sem aviso prévio, e rejeita qualquer garantia limitada que obriga a reparar ou substituir qualquer destes produtos descontinuados. No caso de não ser possível à Belkin reparar ou substituir o produto (por exemplo, porque foi descontinuado), a Belkin oferece um reembolso ou um crédito referente à compra de outro produto da Belkin.com num montante igual ao valor de compra do produto, comprovado pelo recibo original, com um desconto proporcional ao tempo de utilização.





INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

O que não se encontra coberto pela garantia?

Todas as garantias mencionadas anteriormente são consideradas nulas e inválidas se o produto Belkin não for enviado à Belkin para inspecção, a seu pedido e às custas do comprador, ou se a Belkin determinar que o produto não foi instalado correctamente ou que foi alterado de alguma forma. A garantia Belkin não cobre intempéries, como inundações, queda de raios, tremores de terra, actos de guerra, vandalismo, roubo, desgaste por utilização normal, erosão, gasto, falhas de actualização, procedimentos abusivos, danos devido a perturbações de baixa tensão (ou seja, reduções ou quebras de tensão), programas não autorizados ou modificações ou alterações no equipamento do sistema.

Como obter assistência.

Para obter assistência para o produto Belkin deve proceder da seguinte forma:

1. Entre em contacto com a Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Reino Unido, Attn: Customer Service ou ligue para o Apoio técnico gratuito (consulte a última página), no prazo de 15 dias após a ocorrência.
Esteja preparado/a para fornecer as seguintes informações:
 - a. O número da peça do produto Belkin.
 - b. Onde adquiriu o produto.
 - c. Quando adquiriu o produto.
 - d. Cópia do recibo original.
2. O representante do serviço de assistência ao cliente da Belkin fornecerá mais informações sobre como despachar o produto Belkin, o respectivo recibo e de como prosseguir com a reclamação.





INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

A Belkin reserva-se o direito de inspecionar o produto Belkin danificado. Todos os custos de envio do produto à Belkin para inspeção são da responsabilidade exclusiva do comprador. Se a Belkin determinar, de forma discricionária, que é impossível despachar o equipamento danificado para a Belkin, esta pode designar, de forma discricionária, um centro de reparação que verifique e elabore um orçamento para a reparação do referido equipamento. O custo, a existir, de envio do equipamento para e de esse centro de reparação, bem como da elaboração dessa estimativa será suportado exclusivamente pelo comprador. O equipamento danificado deve permanecer disponível para verificação até que o destino da reclamação seja decidido. Sempre que o destino das reclamações é decidido, a Belkin reserva-se o direito de ser declarada sub-rogada ao abrigo de quaisquer apólices de seguro que o comprador possa ter em seu nome.

Como é que as leis em vigor se aplicam à garantia.

ESTA GARANTIA INCLUI APENAS A GARANTIA DA BELKIN. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU, EXCEPTO NOS CASOS PREVISTOS NA LEI, IMPLÍCITAS, INCLUINDO A GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE QUALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, E ESSAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, QUANDO EXISTENTES, SÃO LIMITADAS EM TERMOS DE DURAÇÃO ATÉ AO TERMO DESTA GARANTIA.

Alguns estados não permitem limitações à duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações especificadas podem não ser aplicáveis.

EM EVENTO ALGUM PODE A BELKIN SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSEQUENTES OU MÚLTIPLOS, TAIS COMO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE NEGÓCIO OU LUCROS, RESULTANTES DA VENDA OU UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO BELKIN, MESMO QUE O COMPRADOR TENHA SIDO ADVERTIDO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSE TIPO DE DANOS.

A presente garantia concede-lhe direitos legais próprios, sendo ainda possíveis outros direitos, cuja validade varia de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos supervenientes, subsequentes ou outros danos, pelo que as limitações especificadas poderão não se aplicar ao seu caso.



INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Apoio técnico gratuito*

*Poderão aplicar-se tarifas de chamada nacionais
www.belkin.com

Pode obter mais informações no nosso site em www.belkin.com na área de apoio técnico.- Se pretender entrar em contacto telefónico com o serviço de apoio técnico, ligue para o número correspondente nesta lista*.

PAÍS	NÚMERO	ENDEREÇO NA
ÁUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLÂNDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANÇA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANHA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÉCIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLÂNDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ÍTÁLIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAIXOS	0900 - 040 07 90	€0,10 por minuto www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLÓNIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RÚSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
ÁFRICA DO SUL	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑHA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÉCIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIÇA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OUTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Apoio técnico da Belkin
Europa: www.belkin.com/support



Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Reino Unido

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
França



Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munique
Alemanha

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espanha

Belkin Itália e Grécia
Via Carducci, 7
Milão 20123
Itália

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holanda

© 2009 Belkin International, Inc. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registadas dos respectivos fabricantes enunciados no texto.

8820cw00176
F8Z439ea



BELKIN.

TuneCast® Auto Universal
Руководство пользователя

8820cw00176 F8Z439ea

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

РУССКИЙ





СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
1 Введение								1
2 Подключение TuneCast Auto								2
3 Выбор FM-частоты								3
Использование ClearScan для выбора лучшей FM-частоты (рекомендуется)								3
Выбор FM-частоты вручную								4
Сохранение и выбор частоты								4
4 Работа с системой настройки PRO для повышения качества звука								5
Прослушивание монозаписей								6
5 Возможности TuneCast Auto								7
Оптимизация качества звучания TuneCast Auto								7
6 Техника безопасности								8
7 Информация								9





ВВЕДЕНИЕ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

TuneCast Auto предназначен для передачи звука с музыкальных устройств MP3 (включая iPod) на стереосистему автомобиля и зарядки таких устройств через встроенный USB-порт (кабель для зарядки не входит в комплект). Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя, чтобы научиться пользоваться всеми возможностями TuneCast Auto.

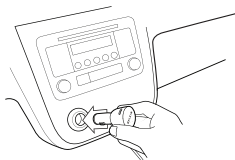




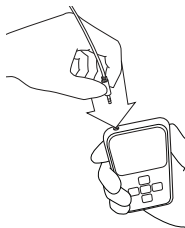
ПОДКЛЮЧЕНИЕ TUNECAST AUTO

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

1. Уменьшите громкость стереосистемы.
2. Подключите TuneCast Auto к прикуривателю или гнезду питания в автомобиле.



3. Подключите к TuneCast Auto музыкальное устройство MP3.



Примечание: Если аудио не воспроизводится около 60 секунд, TuneCast Auto автоматически выключается (в европейских версиях), но автоматически включается, как только от музыкального устройства MP3 поступает аудио.





ВЫБОР FM-ЧАСТОТЫ

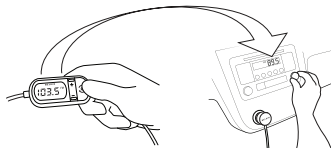
Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Можно использовать ClearScan, чтобы найти частоту и задать ее для стереосистемы, либо, наоборот, находить частоту на стереосистеме и настраивать на ту же частоту TuneCast Auto.

Использование ClearScan для выбора лучшей FM-частоты (рекомендуется)

TuneCast Auto использует технологию ClearScan для поиска самой "чистой" FM-частоты.

1. Нажмите кнопку  "ClearScan". На экране TuneCast Auto появится лучшая частота.



2. Настройте стереосистему на частоту, которую показывает TuneCast Auto.

Примечание: Если нажать кнопку "ClearScan" сразу после включения TuneCast Auto, поиск лучшей частоты может занять до 30 секунд. Если уровень аудиосигнала падает, просто нажмите "ClearScan" - и на экране тут же появится лучшая FM-частота.





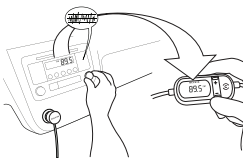
ВЫБОР FM-ЧАСТОТЫ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	----------	---	---	---	---

Выбор FM-частоты вручную

Если нужно выбрать конкретную частоту, ее можно задать на TuneCast Auto вручную.

1. Настройте стереосистему на какую-либо частоту между станциями. Желательно, чтобы на этой частоте не было сигнала никакой радиостанции.
2. Нажмите кнопку "+" или "-" на TuneCast Auto, чтобы выбрать ту же частоту.



3. Кроме того, чтобы определить лучшую частоту в той или иной местности, можно посетить сайт:
www.belkin.com/mybestfm.

Сохранение и выбор частоты

Кнопки "m1" и "m2" позволяют внести в память две частоты.

1. Чтобы сохранить частоту, установите ее на TuneCast Auto с помощью кнопок "+" и "-". На две секунды прижмите кнопку запоминания "m1" или "m2". Когда частота будет сохранена, на экране замигает значок "m1" или "m2".
2. Чтобы выбрать сохраненную частоту, нажмите кнопку "m1" или "m2". TuneCast Auto автоматически переключится на соответствующую частоту.

TuneCast® Auto Universal

RU-4





РАБОТА С СИСТЕМОЙ НАСТРОЙКИ PRO ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЗВУКА

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Согласно свойствам FM-передачи, лучшего качества звучания можно достичь, выставив громкость на MP3-плеере на средний уровень и регулируя громкость на стереосистеме автомобиля.

Кроме того, качество звучания TuneCast Auto можно повысить с помощью настроек PRO.

Обычный – Без изменения звучания. Это значение хорошо работает со всеми типами аудио.

PRO 1 – Повышает среднюю громкость звучания. Это значение хорошо работает с большинством типов музыки.

PRO 2 – Еще больше повышает среднюю громкость звучания. Это значение хорошо работает с тихой музыкой, но может вызывать помехи с более громкой музыкой.

PRO – Повышает среднюю громкость и передает в режиме моно (вместо стерео). Это значение хорошо работает с подкастами и аудиокнигами. Кроме того, его можно использовать для улучшения качества приема, если TuneCast Auto не дает четкий сигнал.

Если нажать кнопку "PRO", на экране TuneCast Auto появятся настройки PRO. При очередном нажатии кнопки "PRO" значение будет переключаться на PRO 1, PRO 2 и **PRO** в такой последовательности:





РАБОТА С СИСТЕМОЙ НАСТРОЙКИ PRO ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЗВУКА

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Прослушивание монозаписей

TuneCast Auto передает звук в режиме стерео, но при необходимости может передавать его и в режиме моно. Передачу в режиме моно рекомендуется использовать только если стереосистема автомобиля не получает чистый сигнал от TuneCast Auto либо если прослушивается монозапись (например, аудиокнига).

Чтобы переключиться в режим моно, нажимайте кнопку "PRO" до тех пор, пока на экране не появится "PRO". Настройки кнопки "PRO" сменяются в такой последовательности:





ВОЗМОЖНОСТИ TUNECAST AUTO

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Зарядка устройства

TuneCast Auto оснащен встроенным зарядочным портом USB. Достаточно подключить устройство к зарядному порту USP с помощью соответствующего USB-кабеля зарядки (кабель не входит в комплект). Если устройство не заряжается, убедитесь, что TuneCast Auto правильно подключен к гнезду прикуривателя, а кабель зарядки надежно подсоединен к устройству и зарядному порту USB. Должен светиться индикатор на адаптере прикуривателя.

Примечание: В некоторых транспортных средствах питание не подается на гнездо питания, пока не включено зажигание или не заработал двигатель.

Оптимизация качества звучания TuneCast Auto

Существует множество конфигураций автомобильных радиоприемников и антенн, и у вас есть возможность оптимизировать качество звука в автомобиле в зависимости от местоположения TuneCast Auto (например, если разместить TuneCast Auto на центральной панели, качество звучания может быть лучше по сравнению с другими местами в автомобиле).





ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Не пытайтесь подключать TuneCast Auto, управляя автомобилем. Убедитесь, что TuneCast Auto надежно закреплен и правильно подключен к гнезду питания, до того, как тронетесь с места.

Управляя машиной, не пытайтесь отрегулировать положение TuneCast Auto или музыкального устройства MP3 либо поднять упавшее устройство. Размещайте устройства так, чтобы и TuneCast Auto, и музыкальное устройство MP3 не мешали управлять автомобилем.

Не подключайте к гнезду питания другие предметы, кроме адаптера прикуривателя, не отключив сперва аккумулятор автомобиля. Нарушение этих правил техники безопасности может привести к травме или ущербу собственности.

Компания Belkin не несет никакой ответственности за травмы или ущерб собственности по причине неосторожного вождения вследствие использования TuneCast Auto, музыкального устройства MP3 или гнезда питания автомобиля.





ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Данное устройство соответствует разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Работа устройства подчиняется двум следующим условиям:

- (1) данное устройство может не вызывать вредных помех;
- (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать нежелательную работу.

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при установке в жилых районах. Это оборудование порождает, использует и способно испускать радиоизлучение, и если оно установлено и используется не в соответствии с данными указаниями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при данной, конкретной установке. Если оборудование все же вызывает вредные помехи при телевизионном приеме или радиоприеме (это можно определить, выключив и вновь включив оборудование), пользователю рекомендуется избавиться от помех, приняв одну из перечисленных мер:

- Развернуть или переместить принимающую антенну
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к выходу сети питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратиться за помощью к поставщику либо опытному радио- или телемастеру.

Belkin International, Inc. не несет ответственности за помехи, вызванные несанкционированными модификациями данного оборудования. Такие модификации могут лишить пользователя права работать с данным оборудованием.



ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Česky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento F8Z439ea je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk (Danish)	Underleggende Erklæring hermed, at følgende udstyr (F8Z439ea) overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erklärt Belkin Ltd, dass sich das Gerät F8Z439ea mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
English (English)	Každokdejší výrobek Belkin Ltd vyžaduje F8Z439ea splňovat direktivu 1999/5/EC.
English (English)	Herby, Belkin Ltd, declares that this product (F8Z439ea) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Ελληνικά (Greek)	Por medio de la presente Belkin Ltd declara que el F8Z439ea cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigidas de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ (Belkin Ltd) ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ (F8Z439ea) ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΠΡΩΤΕΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Ελληνικά (Greek)	Por la presente Belkin Ltd declara que (F8Z439ea) cumple con los requisitos esenciales de esta u otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente Belkin Ltd dichiara che questo (F8Z439ea) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian (Latvian)	Ar šis Belkin Ltd Belkin Ltd (deklarē, ka F8Z439ea) atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem tai attiecināmajiem noteikumiem.
Latvian (Latvian)	Šis Belkin Ltd deklarē, ka šis (F8Z439ea) atbilst pamatprasībām un citas 1999/5/EK Direktīvas prasības.
English (English)	Herby verklaart Belkin Ltd dat het toestel (F8Z439ea) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Latvian (Latvian)	Hanabik, Belkin Ltd (deklārē, ka šis (F8Z439ea) atbilst pamatprasībām un ma prasībām citām attiecināmajiem noteikumiem 1999/5/EC.
English (English)	Alat ini, Belkin Ltd (nyatakan, bahwa (F8Z439ea) mematuhi persyaratan esensial dan ketentuan lainnya yang relevan di dalam Direktiva 1999/5/EC.
English (English)	Niravajam Belkin Ltd obelavizati, ka F8Z439ea (je) zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese (Portuguese)	Belkin Ltd declara que este (F8Z439ea) está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovenian (Slovenian)	F Belkin Ltd izjavlja, da je ta (F8Z439ea) v skladu s temeljnimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/EC.
Slovenian (Slovenian)	Belkin Ltd (v)mo izjavlja, da (F8Z439ea) upošteva temeljne zahtevke in vse ustrezne določene druge zahteve direktive 1999/5/EC.
Finnish (Finnish)	Belkin Ltd vakuuttaa täten että (F8Z439ea) täyttää kaikki sen direktiivin 1999/5/EY edellyttämät vaatimukset ja sitä koskevat direktiivin muuten siltäältä muutokset.
Swedish (Swedish)	Härmed intygar Belkin Ltd att denna (F8Z439ea) står i överensstämmelse med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandic (Islandic)	Hér með lýst (Belkin Ltd) yfir því að (F8Z439ea) er í samræmi við grunnkröfu og aðrar kröfur, sem áttast eru í (Dyrektyva) 1999/5/EC.
Norwegian (Norwegian)	Belkin Ltd erklærer hermed at utstyret (F8Z439ea) er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



TuneCast Auto Universal

RU-10



ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin International, Inc., Ограниченная гарантия на 3 года

Что включает эта гарантия

Belkin International, Inc. ("Belkin") гарантирует первоначальному покупателю данного изделия Belkin отсутствие у изделия дефектов конструкции, сборочных материалов или изготовления.

Срок действия гарантии

Компания Belkin сопровождает данное изделие Belkin гарантией на 3 года.

Что делать для решения проблем

Гарантия качества изделия

Компания Belkin, по своему усмотрению, произведет бесплатный ремонт или бесплатную замену любого дефектного изделия (за исключением затрат на доставку изделия). Belkin оставляет за собой право без предварительного уведомления снять с производства любое из выпускаемых изделий и не берет на себя никаких обязательств по ограниченной гарантии на ремонт или замену таких снятых с производства изделий. Если Belkin не может произвести ремонт или замену изделия (например, в случае если такое изделие было снято с производства), при приобретении покупателями другого изделия на сайте Belkin.com компания Belkin предложит покупателям возмещение либо скидку в размере стоимости старого изделия (которая подтверждается оригиналом документа о покупке изделия) с учетом его естественного износа.





ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Что входит в эту гарантию

Все перечисленные выше гарантийные обязательства не имеют силы, если изделие Belkin не представлено компании Belkin для оценки по запросу компании Belkin исключительно за счет покупателя либо если Belkin определяет, что изделие Belkin прошло неверную установку, подверглось каким-либо модификациям или несанкционированному ремонту. Гарантия на изделие Belkin не защищает от таких форс-мажорных обстоятельств (за исключением удара молнии), как наводнение, землетрясение, война, акты вандализма, хищение, естественный износ, эрозия, истощение запасов, устаревание, злоупотребление, ущерб, вызванный перепадами низкого напряжения (т. е. исчезновение или падение напряжения в электросети), работа несанкционированных программных продуктов или модификация либо изменение системного оборудования.

Как получить обслуживание

Для получения технического обслуживания изделия Belkin нужно проделать следующее:

1. Обратитесь по адресу: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, United Kingdom, Attn: Customer Service или позвоните в бесплатную службу технической поддержки (см. последнюю страницу) в течение 15 дней после случившегося. Будьте готовы предоставить следующие сведения:
 - а) Инвентарный номер изделия Belkin.
 - б) Место покупки изделия.
 - в) Дата покупки изделия.
 - г) Копия оригинала квитанции.
2. После этого представитель отдела обслуживания клиентов компании Belkin даст указания о том, куда направить квитанцию и изделие Belkin и как будет проводиться дальнейшая работа с заявкой.





ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin оставляет за собой право осмотра поврежденных изделий Belkin. Все затраты на доставку изделия в Belkin для осмотра оплачиваются исключительно покупателем. Если компания Belkin, исключительно по ее усмотрению, решает, что доставка поврежденного оборудования в Belkin нецелесообразна, компания Belkin может, исключительно по ее усмотрению, указать место ремонта оборудования, куда следует направить изделие для осмотра и оценки затрат на его ремонт. Стоимость доставки оборудования в такое место ремонта оборудования и обратно, а также оценки затрат на ремонт, оплачивается исключительно покупателем. Поврежденное оборудование должно оставаться доступным для осмотра вплоть до истечения срока рассмотрения заявки. При урегулировании любых претензий Belkin оставляет за собой право на суброгацию по любому из имеющихся страховых договоров покупателя.

Как связано с данной гарантией государственное право

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ СОДЕРЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА VELKIN, НЕТ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ЛИБО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С УСЛОВИЯМИ КАЧЕСТВА, НАЛИЧИЕМ РЫНОЧНЫХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, И ТАКИЕ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В СЛУЧАЕ ИХ СУЩЕСТВОВАНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не допускается ограничение срока косвенных гарантийных обязательств, поэтому вышеупомянутые ограничения могут оказаться неприменимыми к вам.

КОМПАНИЯ VELKIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ МНОЖЕСТВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПЕРЕЧИСЛЕННЫМ ДАЛЕЕ) ПОТЕРЮ БИЗНЕСА ИЛИ ПРИБЫЛИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРОДАЖЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ VELKIN, ДАЖЕ ПРИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНЫХ УБЫТКОВ.

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но, кроме того, в зависимости от законодательства штата, у вас могут быть иные права. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного ущерба или ущерба вследствие использования товара и прочих форм ущерба, поэтому вышеупомянутые ограничения и исключения могут оказаться неприменимыми к вам.



ИНФОРМАЦИЯ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
Бесплатная техническая поддержка* *Звонки могут оплачиваться по тарифам страны www.belkin.com								
		СТРАНА	НОМЕР	АДРЕС В ИНТЕРНЕТ				
		АВСТРИЯ	0820 200766	www.belkin.com/de/				
		БЕЛЬГИЯ	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/				
		ЧЕХИЯ	239 000 406	www.belkin.com/uk/				
		ДАНИЯ	701 22 403	www.belkin.com/uk/				
		ФИНЛЯНДИЯ	0972519123	www.belkin.com/uk/				
		ФРАНЦИЯ	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/				
		ГЕРМАНИЯ	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/				
		ГРЕЦИЯ	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/				
		ВЕНГРИЯ	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/				
		ИСЛАНДИЯ	800 8534	www.belkin.com/uk/				
		ИРЛАНДИЯ	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/				
		ИТАЛИЯ	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/				
		ЛЮКСЕМБУРГ	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/				
		НИДЕРЛАНДЫ	0900 - 040 07 90	€0.10 в мин.	www.belkin.com/nl/			
		НОРВЕГИЯ	81 50 0287	www.belkin.com/uk/				
		ПОЛЬША	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/				
		ПОРТУГАЛИЯ	707 200 676	www.belkin.com/uk/				
		РОССИЯ	495 580 9541	www.belkin.com/				
		ЮАР	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/				
		ИСПАНИЯ	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/				
		ШВЕЦИЯ	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/				
		ШВЕЙЦАРИЯ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/				
		ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/				
		ДРУГИЕ СТРАНЫ	+44 - 1933 35 20 00					

TuneCast® Auto Universal

RU-14



BELKIN®

www.belkin.com

Служба технической поддержки Belkin

Европа: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
France

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Germany

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spain

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italy

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Netherlands

© 2009 Belkin International, Inc. Все права защищены. Все торговые названия являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих производителей.

8820cw00176
F8Z439ea

